



Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Комиссия по разоружению

331-е заседаниеПонедельник, 1 апреля 2013 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Грима (Мальта)

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Общие прения (продолжение)

Г-жа Айтимова (Казахстан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотела бы от имени нашей делегации выразить Вам глубокую признательность за руководство работой Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению (КООНР) и пожелать Вам успешного завершения основной сессии 2013 года. Мы благодарим также Высокого представителя по вопросам разоружения г-жу Ангелу Кане и ее Управление за поддержку, оказываемую нам в ходе обсуждений.

Учитывая, что Комиссия по разоружению уже более десяти лет находится в тупиковой ситуации, мы должны воспользоваться этой возможностью, чтобы активизировать роль и повысить эффективность механизма разоружения с целью устранения многочисленных новых угроз и вызовов, стоящих перед нами сегодня. Казахстан подтверждает свою поддержку усилий по улучшению методов работы КООНР на основании резолюций Генеральной Ассамблеи и других документов с целью закрепления прошлых успехов.

Что касается ядерного разоружения и нераспространения, то в свете последних политических событий в некоторых регионах мира мы

поддерживаем равноценный подход к обоим этим аспектам. Нужно уделять больше внимания обычным вооружениям, так как на Заключительной конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием договор заключен не был. Мы надеемся, что все государства-члены активизируют свои усилия, с тем чтобы этот жизненно важный договор вступил в силу. Меры по выполнению обязательств и укреплению доверия имеют непреходящее значение для всех направлений в области аспектов разоружения, и они также нуждаются в пересмотре.

Учитывая, что в разных частях мира повышается региональная напряженность, наша страна призывает к универсализации Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и дополнительного протокола Международного агентства по атомной энергии. Мы также призываем обеспечить вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Необходимость в усиленном и укрепленном механизме проверок, а также в принятии мер в развитие решений Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО переоценить трудно.

Одним из императивов является создание зон, свободных от ядерного оружия. Казахстан подчеркивает настоятельную необходимость

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



предоставления негативных гарантий безопасности свободным от ядерного оружия зонам и заявляет о своей готовности сотрудничать с другими странами региона в целях предотвращения ядерного распространения и терроризма, с тем чтобы гарантировать физическую безопасность ядерных материалов и оборудования. Наша страна будет принимать банк ядерного топлива с согласия и под надзором Международного агентства по атомной энергии.

В частности, мы поддерживаем идею создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и, несмотря на политические неурядицы и угрозы в регионе, идею скорейшего проведения конференции по Ближнему Востоку. Чтобы продвинуть цель разоружения на глобальном уровне, президент Нурсултан Назарбаев предложил в качестве первого шага к заключению конвенции о запрещении ядерного оружия подписать универсальную декларацию о свободном от ядерного оружия мире.

Эффективно действующая Конференция по разоружению является абсолютным императивом. Предельно ясно, что нам нужно начать в полном объеме осуществлять основные меры, предусмотренные Конференцией 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, подготовить проект договора о запрещении производства расщепляющегося материала и проект конвенции против ядерного оружия, а также выполнить предложение Генерального секретаря из пяти пунктов.

Кроме того, мы должны любой ценой предотвратить растущую возможность использования других видов оружия массового уничтожения, в том числе биологического и химического, в нарушение норм международного гуманитарного права. В сложившейся сейчас обстановке необходимо усилить поддержку работы Организации по запрещению химического оружия.

Поскольку на Заключительной конференции по договору о торговле оружием консенсуса достичь не удалось, что нас всех разочаровало, Казахстан все же надеется, что этот договор получит поддержку со стороны подавляющего большинства государств-членов.

Региональные усилия Управления по вопросам разоружения нуждаются в активизации и полном признании, так как на страновом и региональном уровнях в контексте проведения глобальной политики они содействуют претворению в жизнь

стратегии «Единство системы Организации Объединенных Наций» в сфере разоружения, нераспространения и гонки вооружений.

Казахстан готов участвовать в многосторонних усилиях, направленных на преодоление тупиковой ситуации в рамках разоруженческого механизма и придание ему жизнеспособного характера, с тем чтобы мы сообща могли содействовать развитию человеческого потенциала, установлению обеспечению мира, обеспечению справедливости и уважению прав человека.

Г-жа Гонсалес Роман (Испания) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотела бы, г-н Председатель, поздравить Вас с избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению, а также поздравить других членов Бюро. Испания заявляет о своей готовности тесно с Вами сотрудничать для достижения удовлетворительных результатов на этой второй сессии Комиссии трехлетнего цикла. Мы хотели бы также выразить Вашему предшественнику послу Энрике Роман-Морею нашу признательность и благодарность за выполненную им работу.

Наша делегация всецело поддерживает заявление, с которым выступила на 330-м заседании Комиссии делегация Ирландии от имени Европейского союза, и я хотела бы, выступая в своем национальном качестве остановиться на ряде аспектов.

Испания признает, что в механизме Организации Объединенных Наций в области разоружения Комиссия по разоружению является специализированным совещательным органом, который позволяет глубоко обсуждать конкретные вопросы разоружения. Несмотря на опыт предыдущих сессий и в стремлении преодолеть препятствия, которые мешают Комиссии надлежащим образом выполнять свой мандат, наша делегация готова сотрудничать с другими делегациями и прилагать все усилия для обсуждения и выработки рекомендаций относительно ядерного разоружения и нераспространения, а также практических мер по укреплению доверия в области обычных вооружений.

Что касается первого пункта повестки дня этой сессии, то мы хотели бы подчеркнуть, что Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) со всеми тремя его компонентами — нераспространение, разоружение и использование ядерной энергии в мирных целях — является уникальной и незаменимой основой для поддержания и укрепления

международного мира, безопасности и стабильности. В свете нынешних вызовов международной безопасности, в частности риска распространения ядерного оружия, Испания твердо убеждена в том, что Договор о нераспространении ядерного оружия сегодня как никогда важен. В апреле этого года в Женеве состоится важный форум — вторая сессия Подготовительного комитета Конференции по рассмотрению действия Договора. В этой связи мы должны все вместе подтвердить обязательства по Договору, который является краеугольным камнем режима ядерного нераспространения.

Исключительное значение для ядерного разоружения и нераспространения имеет также Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Новые политические обязательства относительно дальнейшей ратификации Договора, особенно странами, перечисленными в приложении 2, а также недавно отмеченный прогресс в укреплении его режима проверок вдохнули новую жизнь в наши усилия по обеспечению скорейшему вступлению в силу этого важного Договора. Между тем, до тех пор, пока эта цель не будет достигнута, мы настоятельно призываем все государства соблюдать мораторий на ядерные испытания и воздерживаться от любых действий, которые могут противоречить обязательствам по Договору и его положениям.

Наконец, я хотела бы подчеркнуть, что мы придаем большое значение вопросам, касающимся разоружения и нераспространения, в контексте региона Ближнего Востока. Наша делегация считает, что создание на Ближнем Востоке подлежащей эффективному контролю зоны, свободной от ядерного оружия, других видов оружия массового уничтожения и средств его доставки — по аналогии с существующими в других регионах свободными от ядерного оружия зонами, — станет средством укрепления безопасности и обеспечения стабильности в регионе и во всем мире.

Что касается обычных вооружений, то Испания твердо привержена делу эффективного реагирования на угрозы, которые они создают на региональном и международном уровнях. Мы постоянно поддерживаем усилия, направленные на заключение договора о торговле оружием. Мы сожалеем, что позиции трех стран не позволили достичь консенсуса по тексту этого договора, который, как мы надеемся, вскоре будет принят Генеральной Ассамблеей.

Мы также считаем, что Программа действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней является важным инструментом предотвращения распространения такого оружия, которое ежегодно в различных контекстах вооруженного насилия уносит более полумиллиона жизней. Мы выступаем в поддержку применения Международного документа по маркировке и отслеживанию и будем продолжать борьбу с угрозами, которые создают мероприятия по незаконному отслеживанию такого оружия. Кроме того, в области контроля над обычными вооружениями Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций и данные о стрелковом оружии и легких вооружениях представляют собой ключевой элемент в борьбе с безудержным распространением таких вооружений. Этот элемент способствует созданию атмосферы доверия и безопасности, которую можно укрепить путем повышения уровня транспарентности в области военных расходов.

Как отмечалось делегацией Ирландии, Европейский союз подготовил рабочий документ для обмена с другими делегациями идеями и соображениями относительно практических мер, с помощью которых можно было бы создать атмосферу доверия в области обычных вооружений.

Испания твердо привержена достижению целей укрепления многосторонней системы. Основной точкой приложения наших совместных усилий в борьбе с угрозами международному миру и безопасности должны стать международные организации, договоры, конвенции и другие инструменты. Нам необходимо добиться того, чтобы эти инструменты приобрели универсальный характер, и применять их, с тем чтобы обеспечить соблюдение всеми государствами своих международных обязательств. Приоритетом для всех стран должно стать укрепление авторитета Организации Объединенных Наций и режима юридически обязывающих соглашений.

Мы убеждены, г-н Председатель, что благодаря Вашему опыту и Вашей компетентности Комиссия достигнет консенсуса, необходимого для достижения результатов, которых мы столь долго не могли добиться. Мы согласны с тем, что Комиссия по разоружению не может далее работать на основе старой модели. Делегация Испании готова совместно с другими делегациями, присутствующими

здесь сегодня, обсуждать и разрабатывать рекомендации по пунктам повестки дня Комиссии.

Г-н Бравако (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты Америки поздравляют Мальту с избранием ее представителя на пост Председателя Комиссии по разоружению на ее сессии 2013 года. Г-н Председатель, в Ваших усилиях по достижению успеха в работе этого столь важного органа Вы можете рассчитывать на всемерную поддержку со стороны делегации Соединенных Штатов. Мы выражаем признательность Вам, г-н Председатель, и Высокому представителю по вопросам разоружения г-же Кане за сделанные вами сегодня утром глубокие выступления (см. A/CN.10/PV.330).

Мы хотели бы также поздравить с избранием остальных членов президиума состава 2013 года и выразить признательность послу Республики Перу г-ну Роман-Морею за неустанно прилагаемые им в течение прошлого года усилия по продвижению вперед в направлении достижения целей Комиссии.

В ходе настоящей сессии мы возобновим работу по двум пунктам повестки дня, которым уже было уделено значительное внимание в последние годы, а именно относительно деятельности Рабочей группы I по выработке «Рекомендаций по достижению цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия» и Рабочей группы II по выработке «Практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений». Мы решительно поддерживаем деятельность Председателя Рабочей группы I, представителя Королевства Саудовская Аравия, и Председателя Рабочей группы II — этот пост занимал вначале представитель Канады, а сейчас — представитель Королевства Норвегии. Мы выражаем всем им признательность за готовность трудиться на этом поприще.

Прежде чем обратиться к вопросам ядерного оружия, позвольте мне отметить важность мер укрепления доверия (МД) в области обычных вооружений. МД могут содействовать повышению уровня безопасности и предсказуемости, способствовать развитию сотрудничества и укреплению доверия между государствами, а также упрочить связи между вооруженными силами и службами безопасности стран в отдельных регионах. Повышения уровня открытости и транспарентности в контексте вооруженных сил и их деятельности способствуют

улучшению взаимопонимания и укреплению доверия. Поэтому, на наш взгляд, усилия Комиссии, направленные на принятие консенсусом рекомендаций в этой области, имеют большое значение.

В этом году мы вновь встречаемся накануне сессии Подготовительного комитета Конференции участников Договора о нераспространении ядерного 2015 года по рассмотрению действия Договора. Следующая сессия, как планируется, должна открыться 22 апреля в Женеве. В этой связи делегация Соединенных Штатах вновь заявляет о своей твердой приверженности достижению общей цели ядерного разоружения. Мы продолжаем осуществление принятого в ходе Обзорной конференции 2010 года план действий в отношении всех элементов Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) — разоружения, нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях. Величайший компромисс, достигнутый в рамках ДНЯО, — согласно которому обладающие ядерным оружием державы принимают меры по разоружению, неядерные страны воздерживаются от приобретения ядерного оружия и все страны могут получить доступ к благам в результате мирного использования ядерной энергии, — это и есть тот неизменный эталон, который столь же актуален сегодня, как и в момент подписания Договора.

Выступая в Праге в 2009 году, президент Обама ясно подтвердил решимость Соединенных Штатов добиваться мира и безопасности во всем мире и избавить его от ядерного оружия. Однако это заявление не было призывом к одностороннему разоружению. Впрочем, никто и не думал, что мир можно изменить в одночасье. Заявление было своего рода «дорожной картой» в будущее, поэтапной и взвешенной стратегией, в которой учтен изменившийся и продолжающийся меняться ландшафт безопасности двадцать первого века. В обзоре ядерной политики Соединенных Штатов 2010 года абсолютно справедливо подчеркивается тот факт, что сегодня наиболее серьезной угрозой в ядерной области является отнюдь не масштабный обмен ядерными ударами, как то было прежде, а возможность того, что доступ к ядерным материалами — или, что еще хуже, к ядерному оружию — получат террористы.

Мы принимаем меры по противодействию распространению ядерного оружия и борьбе с ядерным терроризмом, а в дополнение к этому, мы

предпринимаем шаги в целях сокращения объемов и уменьшения роли ядерных вооружений в национальной стратегии безопасности Соединенных Штатов. Мы не ведем и не планируем вести разработку новых видов ядерного оружия. Более того, в рамках наших программ по продлению жизненного цикла существующих вооружений не предусмотрено их включение в новые военные миссии. Мы взяли на себя обязательство отказаться от применения или угрозы применения ядерного оружия против неядерных государств, участвующих в ДНЯО и соблюдающих свои обязательства в области ядерного нераспространения. Мы также открыто заявили, что в интересах Соединенных Штатов и всех государств бессрочно продлить действие документа, содержащего действовавший на протяжении почти семидесяти лет запрет на применение ядерного оружия.

Пошаговый подход, занятый Соединенными Штатами, отвечает нашим потребностям в сфере безопасности и специально адаптирован к противодействию угрозам в области глобальной безопасности двадцать первого века. Сохраняя и поддерживая безопасные во всех отношениях и эффективные запасы ядерного оружия, достаточные для сдерживания потенциальных противников и обеспечения безопасности не обладающих ядерным оружием союзников и партнеров Соединенных Штатов, а также продолжая в то же время усилия по ответственному сокращению запасов такого оружия в рамках процесса контроля над вооружениями и принимая меры для пресечения и предотвращения ядерного распространения, мы обеспечим более высокий уровень безопасности в мире.

Достичь ядерного разоружения в одночасье невозможно. Соединенные Штаты Америки сохраняют свою приверженность целям обеспечения безопасности во всем мире в отсутствие ядерного оружия. Однако единственный осуществимый способ для достижения поставленной цели заключается в применении продуманного поэтапного подхода, предполагающего соответствующие механизмы контроля. Соединенные Штаты будут и далее использовать существующие многосторонние механизмы для того, чтобы сообщать международному сообществу о наших успехах и заручаться его поддержкой в целях их закрепления. Благодаря той важной роли, которую играет в предоставлении информации как правительствам стран, так

и общественности гражданское общество, достижения Соединенных Штатов в этой области хорошо известны.

Мы посвящаем наше время, силы, ресурсы и внимание созданию условий для дальнейшего сокращения и, в конечном счете, полного уничтожения ядерного оружия. Хотя нам и удалось достичь ощутимого прогресса, предстоит решить еще немало сложных задач. В этом деле мы придерживаемся поэтапного подхода и высоко ценим наше партнерство с преданными делу разоружения государствами и гражданским обществом. Даже хотя порой у нас возникают расхождения относительно наиболее подходящего пути в направлении избавления мира от ядерного оружия, нас всех объединяет общность цели и видения.

В качестве вклада в активные усилия Комиссии в области ядерного разоружения и нераспространения в рамках текущей сессии Соединенные Штаты с удовольствием представляют на рассмотрение официальный документ Рабочей группы I Комиссии под названием «Предотвращение применения ядерного оружия». В документе, который вскоре будет распространен Секретариатом и станет доступным, в подробностях описываются достижения Соединенных Штатов в деле повышения уровня безопасности в мире путем его избавления от ядерного оружия и предотвращения применения такого оружия. Мы рассчитываем на то, что широко представленные в документе статистические данные, таблицы, политические меры, позиции будут приняты во внимание Рабочей группой I при выработке ею основанных на консенсусе рекомендаций.

С самых мрачных дней «холодной войны» Соединенные Штаты всецело осознавали возможные тяжелые последствия применения ядерного оружия, и об этом почти 50 лет тому назад, в июне 1963 года, сказал президент Джон Кеннеди:

«Я говорю о мире потому, что у войны появилось новое лицо. Тотальная война не имеет никакого смысла в век, когда великие державы могут содержать крупные и относительно неуязвимые ядерные силы и отказываться от капитуляции без применения этих сил. Она не имеет никакого смысла в век, когда одна единица ядерного оружия содержит в себе взрывную мощь, чуть ли не в десять раз превосходящую ту мощь, которая была применена

всеми военно-воздушными силами союзников во Второй Мировой войне. Она не имеет никакого смысла в век, когда смертоносные яды, которые образуются во время обмена ядерными ударами, могут быть доставлены ветром, водой, через почву и семена в самые дальние уголки планеты и поразить еще не родившиеся поколения».

Политика Соединенных Штатов в области контроля над вооружениями, нераспространения и разоружения основана на предотвращении любого применения ядерного оружия в будущем. Мы продолжаем уделять приоритетное внимание предотвращению такого применения.

И наконец, поскольку члены обеих рабочих групп продолжают прилагать усилия по разработке рекомендаций на основе консенсуса, позвольте мне отметить, что даже небольшой шаг вперед лучше, чем полное отсутствие такового. Сейчас, когда Комиссия приступает к работе в 2013 году, мы почтительно призываем все делегации проявить максимальную по возможности гибкость при выработке позиций национальных или геополитических групп, а также продемонстрировать готовность при рассмотрении возможности принятия компромиссных формулировок. Действительность такова, что в отсутствие реальных коллективных усилий по поискам общих знаменателей и их закреплению Комиссия, к нашему большому сожалению, будет не в состоянии и впредь выполнять свой мандат как аналитического центра мирового сообщества по контролю над вооружениями и разоружению. Со своей стороны, делегация Соединенных Штатов берет на себя обязательство прилагать все возможные усилия для того, чтобы способствовать достижению успешных результатов.

Настоящее заявление будет опубликовано на веб-сайте Постоянного представительства Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций.

Г-н Чжан Цзюнань (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего позвольте мне от имени делегации Китая поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению (КООНР) на текущей сессии. Я уверен, что Ваш богатый дипломатический опыт и Ваша мудрость помогут Вам привести работу Комиссии

к успешному завершению. Делегация Китая будет всесторонне сотрудничать с Вами и с другими делегациями. Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, выразить свою искреннюю признательность Вашему предшественнику, Постоянному представителю Перу послу Энрике Роман-Морею за его выдающуюся работу.

Сегодня в мире происходят глубокие и разнообразные изменения. Мы сталкиваемся с все возрастающими комплексными вызовами в области безопасности, в которых переплетаются традиционные и нетрадиционные факторы. В этих условиях растет взаимозависимость стран, и их интересы сближаются. Китай всегда выступал за то, чтобы международное сообщество утвердило новую концепцию безопасности, основанную на взаимном доверии, взаимной выгоде, равенстве и координации, а также за то, чтобы страны работали сообща для того, чтобы преодолевать различные вызовы в области безопасности и разрешать споры, дипломатическими и мирными средствами в целях создания международной и региональной мирной и стабильной обстановки в области безопасности, благоприятной для содействия упрочению многостороннего контроля над вооружениями и процесса нераспространения.

Китай добросовестно выполняет свои обязанности и обязательства в области ядерного разоружения, активно содействует международным усилиям в области ядерного разоружения и нераспространения и вносит уникальный вклад в продвижение этих процессов. Китай ратует за полное запрещение и окончательное уничтожение ядерных вооружений и твердо привержен ядерной стратегии самообороны. В вопросе разработки ядерного оружия Китай всегда проявлял максимальную сдержанность, не участвовал и не будет участвовать в гонке ядерных вооружений в какой-либо форме и будет продолжать поддерживать свои ядерные силы на минимальном уровне, необходимом для удовлетворения национальных потребностей в обеспечении ядерной безопасности.

Китай придерживается политики неприменения первым ядерного оружия никогда и ни при каких обстоятельствах, и он взял на себя четкое обязательство ни при каких условиях не применять ядерное оружие и не прибегать к угрозе его применения против государств, не обладающих ядерным оружием, и зон, свободных от ядерного оружия.

Китай считает необходимым активно поддерживать международный процесс ядерного разоружения с целью обеспечения глобальной стратегической стабильности и ненанесения ущерба безопасности всех государств. Странам с самыми крупными ядерными арсеналами следует продолжать существенные и реальные сокращения этих арсеналов.

Китай поддерживает скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и будет продолжать прилагать конструктивные усилия в этом направлении. Китай будет и впредь выполнять свои обязательства по сохранению моратория на ядерные испытания.

Китай надеется, что Конференции по разоружению в Женеве удастся как можно скорее прийти к консенсусу по программе работы для того, чтобы начать работу по вопросам существа в ближайшее время, включая принятие недискриминационного, многостороннего и поддающегося международному и эффективному контролю договора о запрещении производства расщепляющегося материала.

Китай поддерживает процесс Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и надеется, что все стороны выполнят заключительные документы Конференций по рассмотрению действия Договора всеобъемлющим и сбалансированным образом. Китай принимал активное участие в предыдущих конференциях пяти постоянных членов Совета Безопасности (П-5) по осуществлению ДНЯО и будет продолжать конструктивные усилия на посту Председателя рабочей группы «пятерки» по выработке глоссария определений основных терминов в ядерной области.

Китай решительно отвергает распространение ядерного оружия, выступает в поддержку и укрепление международного режима ядерного нераспространения и ратует за поиски мирных решений региональных проблем в области ядерной безопасности посредством диалога и переговоров.

Поддержание мира и стабильности на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии отвечает интересам всего международного сообщества. Китай призывает заинтересованные страны сохранять спокойствие, демонстрировать сдержанность и избегать шагов, которые могли бы привести к дальнейшему усугублению ситуации. Китай призывает все стороны продолжать усилия по обеспечению

безъядерного статуса полуострова в рамках шестисторонних переговоров. И над этим Китай будет неустанно работать.

Китай по-прежнему считает, что диалог и сотрудничество являются единственно верным способом прийти к надлежащему урегулированию иранского ядерного вопроса. Заинтересованные стороны должны идти по пути диалога и переговоров. Для достижения прогресса в кратчайшие сроки стороны должны учитывать обеспокоенность друг друга, постепенно преодолевать противоречия и находить все больше точек соприкосновения на основе укрепления взаимного доверия. Китай готов продолжать играть конструктивную роль в этом вопросе.

Китай всегда выступал в поддержку практических мер укрепления доверия в области контроля над обычными вооружениями и продолжает усилия по содействию связанным с этим процессам международного и регионального разоружения и изучению вопроса о мерах укрепления доверия. Китай привержен принципам транспарентности и укреплению доверия в сфере контроля над обычными вооружениями и является активным участником Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и Отчета Организации Объединенных Наций о военных расходах. Китай выступает за внесение необходимых коррективов в Регистр в соответствии с изменениями в контексте международной и региональной ситуации в области безопасности, принимая во внимание озабоченности всех сторон. Одной из самых неотложных задач является расширение охвата Регистра, иными словами, увеличение числа его стран-участниц.

Китай придает большое значение борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и добросовестно выполняет Программу действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Китай принял ряд мер в области законодательства, правоохранительной деятельности, укрепления потенциала и международных обменов и сотрудничества, которые привели к замечательным результатам. Китай активно участвовал в работе второй Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий, которая состоялась

в 2012 году, и внес весомый вклад в ее успешное завершение.

Нынешний механизм многостороннего разоружения, включая Первый комитет, Комиссию по разоружению и Конференцию по разоружению, был создан на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и внес весомый вклад в сохранение мира на планете и поощрение процесса контроля над вооружениями в течение последних десятилетий. Будучи уникальным совещательным органом в рамках этого механизма, КООНР сыграла важную роль в определении приоритетных тем повестки дня в ходе многосторонних переговоров по разоружению. Китай надеется, что государства-члены будут рассматривать роль и статус КООНР с рациональной и практической точки зрения и что они будут работать на основе прагматического подхода с целью обеспечения позитивных результатов в работе этого совещательного органа.

Недавно вновь избранный Председатель Китайской Народной Республики Его Превосходительство Си Цзиньпин на двенадцатом Всекитайском собрании народных представителей подтвердил, что Китай будет неуклонно следовать путем мирного развития и продолжать сотрудничество с другими странами ради достижения благородных целей мира и развития для всего человечества. Мы готовы объединить свои усилия с усилиями других стран в целях содействия процессу многостороннего контроля над вооружениями, с тем чтобы внести и далее вклад в дело поддержания международного мира и стабильности.

Г-н Моктефи (Алжир) (*говорит по-французски*): Вначале позвольте мне от имени делегации Алжира поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению. Наша делегация не сомневается, что под Вашим активным руководством Комиссия сумеет достичь значительных успехов. Мы поздравляем также с избранием других членов Бюро и председателей рабочих групп. Я хотел бы также выразить нашу глубокую признательность Постоянному представителю Перу послу Энрике Роман-Морею, которому удалось благодаря своим неустанным усилиям добиться принятия Комиссией пунктов повестки дня на этот трехлетний цикл.

Делегация Алжира присоединяется к заявлениям, с которыми на 330-м заседании Комиссии выступили представители Индонезии и Нигерии от имени Движения неприсоединения и Группы африканских государств, соответственно.

Наша делегация вновь подтверждает центральную роль Организации Объединенных Наций как универсального многостороннего механизма рассмотрения вопросов разоружения. В этой связи мы считаем, что активизация многостороннего механизма разоружения имеет жизненно важное значение. Именно поэтому Алжир никогда не щадил усилий в целях обеспечения возобновления работы Конференции по разоружению, которая является единственным многосторонним механизмом для проведения переговоров по вопросам разоружения.

В этом контексте Алжир уделяет особое внимание Комиссии по разоружению, которая играет незаменимую роль органа, где можно поделиться своими размышлениями и внести предложения. В ее функции входит обеспечение государствам-членам возможности проводить обстоятельные обсуждения и рассматривать любые вопросы, связанные с разоружением, в том числе вопросы ядерного разоружения.

Что касается вопроса о том, чтобы положить конец десятилетиями сохраняющейся неспособности Комиссии принимать конкретные рекомендации на основе консенсуса, то крайне важно, чтобы все государства-члены сообща воспользовались этой новой возможностью, с тем чтобы под Вашим, г-н Председатель, руководством вдохнуть столь необходимую новую жизнь в наши обсуждения, проявляя подлинный дух сотрудничества и взаимопонимания. В то же время следует подчеркнуть, что тупик в работе Комиссии в первую очередь связан с недостатком политической воли.

Как единственный специализированный совещательный орган в многосторонней архитектуре разоружения Организации Объединенных Наций, Комиссия по разоружению в полной мере будет выполнять свою роль после соблюдения всех необходимых условий. Поэтому Комиссия могла бы утвердить свою руководящую роль, как это было сделано в 1999 году, и внести вклад в перезапуск различных разоруженческих механизмов Организации Объединенных Наций. С учетом того, что речь о процессах, происходящих в середине

трехлетнего цикла, эта основная сессия Комиссии по разоружению имеет особое значение. Эта сессия призвана обеспечить нам возможности продолжить обсуждения, начатые в прошлом году, по вопросам, касающимся разоружения и нераспространения, а также практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений. Обсуждения призваны придать динамику усилиям по выработке конкретных рекомендаций в ходе следующей сессии, то есть в конце цикла.

В преддверии второй сессии Подготовительного комитета Обзорной конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия в Женеве, на которой будет рассмотрена ситуация с осуществлением заключительного документа, принятого в 2010 году (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), Алжир подчеркивает свою принципиальную позицию по конечной цели Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) — полной ликвидации такого оружия. Для достижения этой цели жизненно важное значение имеет эффективная и неизменная приверженность всего международного сообщества, особенно государств, обладающих ядерным оружием. Само существование ядерного оружия создает постоянную угрозу для всего человечества, которая усугубляется тем, что некоторые ядерные государства продолжают придерживаться своих военных доктрин.

В связи с этим важно, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, соблюдали статью VI ДНЯО, а также обязательства, взятые этими странами в ходе Обзорных конференций 1995, 2000 и 2010 года. Соответствующие меры по разоружению должны приниматься в соответствии с принципами транспарентности, наличия возможности осуществления проверки и необратимости.

В то время как ядерное нераспространение является одним из столпов ДНЯО, оно должно идти рука об руку с осуществлением других положений Договора, в частности содержащихся в статье IV, которые касаются прав государств на проведение исследований и разработку в сфере ядерной энергетики и использование ядерной энергии в мирных целях. Алжир полагает, что лишь такой сбалансированный подход, обеспечивающий эффективное и последовательное осуществление трех основных компонентов ДНЯО, которые поддерживают и укрепляют друг друга, позволит добиться подвижек по

этому международному документу и приведет к достижению его конечной цели.

В свете этого приоритетами являются вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и заключение договора о запрещении производства расщепляющегося материала. Это относится также к заключению юридически обязательного международного документа, согласно которому государствам, обладающим ядерным оружием, следует предоставить гарантии безопасности безъядерным государствам.

В этой связи в контексте обеспечения полного уничтожения ядерного оружия Алжир хотел бы подчеркнуть необходимость начать переговоры по конвенции по ядерному оружию. Алжирская делегация приветствует созыв в предстоящем сентябре заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного теме ядерного разоружения. Прения между государствами-членами, вне всяких сомнений, станут существенным вкладом в достижение конечной цели полного уничтожения ядерного оружия.

Следует также отметить необходимость в создании зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, что способствовало бы продвижению дела ядерного разоружения и сохранению мира и стабильности в этом регионе. Как обязательство, взятое на себя международным сообществом, осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку является для Алжира одним из приоритетов. Именно по этой причине наша делегация вынуждена выразить свою глубокую озабоченность задержкой осуществления этой резолюции.

Наша делегация хотела бы также выразить глубокое разочарование тем, что конференция по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке не была созвана в согласованные сроки, ибо это является нарушением коллективного соглашения государств-участников согласно заключительному документу Обзорной конференции по ДНЯО 2010 года. Поэтому Алжир настоятельно призывает Генерального секретаря и трех авторов резолюции 1995 года в процессе консультаций и в координации с государствами данного региона созвать эту конференцию без промедления.

Наконец, алжирская делегация хотела бы вновь заверить Вас, г-н Председатель, в своей готовности

и стремлении работать с Вами и со всеми делегациями в конструктивном ключе, с тем чтобы добиться успешных результатов работы Комиссии по разоружению на этой сессии.

Г-жа Адхикари (Непал) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к другим ораторам, г-н Председатель, и также поздравить Вас с избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций (КООНР) на ее сессии 2013 года, а также других членов Бюро с их избранием. Наша делегация убеждена, что под Вашим умелым руководством работа Комиссии увенчается успешными результатами. Наша делегация заверяет Вас в своей всемерной поддержке при выполнении Вами своих обязанностей. Мы также хотели бы выразить свою искреннюю признательность послу Энрике Роман-Морею, Перу, за внесенный им в 2012 году вклад. Я также благодарю Высокого представителя по вопросам разоружения г-жу Ангелу Кане за сделанное ею сегодня утром заявление (A/CN.10/PV.330).

Непал присоединяется к заявлению, с которым выступил на 330-ом заседании представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Комиссия по разоружению играет основополагающую роль в области разоружения. Она уполномочена формулировать политику, принципы и руководства, а также принимать рекомендации по основным вопросам разоружения. КООНР успешно добилась множества конкретных результатов, достигнув консенсуса по принципам, руководствам и рекомендациям по целому ряду вопросов. Однако ее работа в течение последнего десятилетия не вызывает удовлетворения, поскольку наши обсуждения в КООНР не дали конкретных результатов.

Всем нам известно, что разоружение не предусматривает выбора. Речь идет о неотложной и безусловной задаче в области безопасности, поскольку глобальный мир и безопасность означают всеобщее процветание, а не гонку вооружений. Мирнолюбивого и стабильного мира никогда невозможно достичь, пока в нем существуют крайняя нищета и голод, заболевания и неравенство. Кроме того, налицо постоянная угроза того, что оружие массового уничтожения попадет в руки террористов и радикальных экстремистов.

Менее чем 60 лет назад в мире не было ядерного оружия. Сегодня мир обладает обширными

запасами ядерного оружия, способными уничтожить человеческую цивилизацию. Мир не будет безопасным, если обладающие ядерным оружием государства не откажутся от своих ядерных арсеналов. Военные расходы никогда не прекращали расти и растут с каждым годом. Объемы производства, передачи и торговли обычными вооружениями, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, многократно возросли. Многие раздираемые конфликтами страны понесли тяжелый урон вследствие применения стрелкового оружия и легких вооружений.

Ключевыми элементами укрепления международного мира и безопасности являются ядерное разоружение и ядерное нераспространение во всех их аспектах. Непал твердо привержен идее полного разоружения в отношении всех видов оружия массового поражения, в том числе биологического, химического, ядерного и радиологического оружия, в четко установленные сроки. Мы также поддерживаем борьбу с распространением стрелкового оружия и легких вооружений, подтверждая, однако, законное право всех государств на приобретение подобного оружия в целях самообороны.

Будучи участником Договора о нераспространении ядерного оружия и Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, Непал полагает, что эти международные договоры составляют основу режима ядерного нераспространения. Мы особо указываем на важность того, чтобы эти международные документы носили универсальный характер. На наш взгляд, три компонента режима ядерного нераспространения — ядерное разоружение, нераспространение и использование ядерной энергии в мирных целях — одинаково важны и укрепляют друг друга. Поэтому они должны оставаться незабываемыми. Мы также считаем, что, как и было предусмотрено в ходе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, конечной целью международного сообщества должно стать достижение всеобщего и полного разоружения в рамках эффективного режима международного контроля.

В этом же ключе логическим следствием процесса ядерного разоружения должно стать всеобщее принятие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний который является еще одним ключевым элементом процесса разоружения.

Не менее важным шагом в направлении всеобщего разоружения остается принятие Договора о прекращении производства расщепляющегося материала.

Мы решительно выступаем против милитаризации космического пространства и подтверждаем свою поддержку созданию зон, свободных от ядерного оружия, в различных частях света, поскольку все это чрезвычайно важно для придания реального смысла процессу разоружения.

В качестве по-настоящему всемирного форума Организация Объединенных Наций должна сыграть координирующую роль ради поддержания международного мира и безопасности. Нам необходимо полностью задействовать потенциал Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других органов, в частности Международного агентства по атомной энергии, Конференции по разоружению и Комиссии по разоружению, в рамках которых государства-члены могли бы заниматься разработкой общего подхода к формулированию универсального принципа сотрудничества в деле поддержания международного мира и безопасности, в том числе принципа, в соответствии с которым были бы организованы процессы разоружения и регулирования вооружений.

Помимо этого, другие механизмы Организации Объединенных Наций — региональные центры по вопросам разоружения и Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения — должны активизировать свои усилия и внести вклад в деятельность государств-членов в области разоружения. Региональные центры призваны сыграть важную роль в этой области. В Непале расположен Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и поэтому мы убеждены в том, что односторонние, двусторонние и региональные обязательства — это и есть те элементы, благодаря которым можно добиться разоружения во всемирном масштабе.

Непал придает огромное значение многосторонним переговорам по разоружению и нераспространению, благодаря которым повышается инициативность, активизируются дискуссии и повышается ответственность за совместные действия. Настала пора расширить и углубить сотрудничество между государствами в вопросах укрепления доверия и стабильности: это позволит странам

высвободить драгоценные ресурсы и направить их на развитие мировой экономики.

Г-н Халиль (Египет) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост руководителя основной сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению этого года. Я хотел бы также поздравить с избранием всех членов Бюро и председателей рабочих групп. Я заверяю вас в полной поддержке и сотрудничестве со стороны моей делегации.

Прежде всего я хотел бы присоединиться к заявлениям, с которыми на 330-м заседании Комиссии от имени Движения неприсоединения и Группы африканских государств соответственно выступили представители Индонезии и Нигерии (см. A/CN.10/PV.330).

В своем выступлении мне хотелось бы сосредоточиться на трех основных вопросах: вкладе Комиссии по разоружению в деятельность многосторонней системы Организации Объединенных Наций в сфере разоружения, а также на вопросах, порученных рабочим группам, — «Рекомендациях о достижении целей ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия» и на «Практических мерах укрепления доверия в области обычных вооружений».

Египет твердо верит в потенциал Комиссии по разоружению как совещательного органа, цель которого заключается в подготовке рекомендаций по наиболее сложным вопросам в области разоружения. Комиссия по разоружению должна стать колыбелью новых идей и источником новых инициатив. Она призвана также обеспечить нам возможность продолжить обсуждение неразрешенных проблем с целью дальнейшего сближения позиций и достижения консенсуса.

Есть множество простых шагов, которые могли бы упрочить уникальное положение Комиссии в рамках многосторонней системы разоружения. Мы выдвинули ряд предложений, для того чтобы расширить возможности Комиссии по использованию сокровищницы знаний, которые она накопила за эти годы. В этой связи я хотел бы привлечь ваше внимание к идее создания интернет-портала, на котором были бы размещены все ссылки на предыдущие предложения и рабочие документы, обсуждавшиеся на прошлых сессиях. Такой портал стал бы интеллектуальной и институциональной

базой данных Комиссии и позволил нам пользоваться плодами предшествующих обсуждений. Нам удалось бы добиться этого даже в тех случаях, когда Комиссии не удается достичь консенсуса по предшествующим вопросам, а ведь именно это происходило слишком часто и слишком долго. Еще одно предложение заключается в том, чтобы организовывать мероприятия параллельно встречам Комиссии: на таких мероприятиях можно было бы обсуждать свежие идеи, а их результатами можно было бы делиться с КООНР. Эти предложения незамысловаты, однако они обещают вдохнуть новую жизнь в работу КООНР, повысить ее эффективность и результативность.

Для того чтобы КООНР могла воплотить в жизнь свой потенциал, государства-члены должны проявить необходимую политическую волю и использовать этот важный механизм для продвижения вперед дела разоружения. В особенности это касается тех вопросов, которые были поручены обеим рабочим группам. Рассматривая «Рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия», мы все должны сознавать, что ядерное разоружение является приоритетом, на который было указано еще в ходе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Однако в работе многосторонних механизмов в области разоружения этот приоритет не находит достаточно полного отражения.

По причине отсутствия политической воли у государств — участников Конференции по разоружению ее работа до сих пор парализована. Однако в этом году вниманию Организации Объединенных Наций представлена важная инициатива, с которой в Генеральной Ассамблее выступило Движение неприсоединения. 26 сентября в рамках Генеральной Ассамблеи состоится встреча высокого уровня: она должна обеспечить поддержку всемирным усилиям в области ядерного разоружения и мобилизовать политическую волю, необходимую для достижения этой цели. С учетом того, что КООНР выполняет функцию дискуссионной площадки, деятельность Рабочей группы I, как мы рассчитываем, приведет к появлению оригинальных и конкретных идей относительно поэтапной программы полной ликвидации ядерного оружия: затем эта программа будет представлена на утверждение

главам государств и правительствам на совещании высокого уровня.

Не менее важно, чтобы Рабочая группа особо подчеркнула необходимость осуществления на практике многосторонних обязательств в сфере ядерного разоружения. Поэтому нет иного приоритета, кроме как обеспечения соблюдения сроков, указанных в Заключительном документе Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия 2010 года по рассмотрению действия Договора. Первый из этих сроков касался созыва в 2012 году конференции по созданию зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Выполнить это требование не удалось. Несоблюдения принятых государствами на себя в 2010 году обязательств подрывает обзорный процесс Договора о нераспространении ядерного оружия. Несмотря на то, что со стороны всех, за исключением одной, стран региона было получено подтверждение, провести конференцию в установленные сроки не удалось. Лига арабских государств неоднократно выступала с призывами к государствам, ответственным за созыв конференции, выполнить свои обязательства. Таков единственный путь восстановления надежности режима нераспространения и обеспечения успеха цикла обзорного процесса в 2015 году. Египет внимательно следит за развитием событий в этой сфере и будет действовать соответствующим образом. Этот вопрос должен занять достойное его место в работе Комиссии по разоружению. Мы ожидаем, что Рабочая группа представит заключение, в котором будут указаны пути обеспечения осуществления обязательств, взятых на себя государствами в ходе обзорного процесса 2010 года.

Вопрос о практических мерах укрепления доверия в области обычных вооружений в настоящее время становится все более актуальным в свете итогов Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием. При принятии любых мер укрепления доверия с серьезными намерениями необходимо предусматривать решение следующих вопросов.

Во-первых, ввиду перепроизводства обычных вооружений и роста его запасов, находящихся под контролем основных производителей оружия и его экспортеров, необходимо прилагать все усилия для того, чтобы производство и хранение запасов

оружия в государствах, являющихся его крупнейшими производителями, были поставлены под международный контроль.

Во-вторых, международная система взаимной подотчетности является единственным способом не допустить превращения существующего дисбаланса между крупными производителями оружия и остальным миром в потенциальную угрозу.

В-третьих, что касается устранения сохраняющихся угроз международному миру и безопасности, то нет более серьезной угрозы миру и стабильности, международному праву, международному гуманитарному праву и правовым нормам в области защиты прав человека и основных принципов Устава Организации Объединенных Наций, чем преступления агрессии и иностранной оккупации. КООНР играет ключевую роль в разработке мер укрепления доверия, выходящих за рамки традиционного понимания этого термина, используемого зачастую для ограничения повестки дня, с тем чтобы отстаивать узкое толкование, которому отдают предпочтение ограниченное число привилегированных стран.

Мы выдвинули ряд идей, которые отражают наше стремление отказаться от стандартных решений по наиболее важным вопросам в многосторонней повестке дня по разоружению. Мы надеемся повысить значение деятельности КООНР, так как она является форумом для свободных, открытых дискуссий, дающих реальное и своевременное представление о других текущих процессах. Такой взаимный обмен опытом позволит Комиссии иметь больший вес в других механизмах Организации Объединенных Наций в области разоружения, и это задача, с которой, мы уверены, мы сможем успешно справиться.

Г-н Абдалла (Ирак) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне выразить наше удовлетворение в связи с Вашим избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению на ее основной сессии 2013 года. Мы поздравляем также других членов Бюро. Мы желаем всем вам успехов. Мы убеждены, что благодаря Вашему опыту и компетентности, г-н Председатель, наша работа на текущей сессии увенчается успехом.

Наша делегация поддерживает заявление, сделанное на 330-м заседании Комиссии

представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения (см. A/CN.10/PV.330).

Наша делегация хотела бы вновь отметить важную роль Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения. Комиссия обеспечивает возможность проведения предметных дискуссий по вопросам разоружения и выносит рекомендации в этом отношении.

Наше правительство хотело бы подтвердить, что предотвращение распространения ядерного оружия возможно только тогда, когда все государства присоединятся к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и когда они поставят свои ядерные установки и программы под действие гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), с тем чтобы гарантировать их использование в мирных целях. Кроме того, осуществление дополнительного протокола МАГАТЭ поощряет государства укреплять роль МАГАТЭ в ходе проведения проверок.

В этом отношении 9 октября 2012 года Совет представителей Ирака принял закон о ратификации присоединения страны к ДВЗЯИ. 24 октября 2012 года мы ратифицировали Дополнительный протокол, являющийся приложением к общим гарантиям МАГАТЭ, благодаря чему число государств — участников Договора составило 119. Наша страна вновь заявляет о важности возобновления переговоров по общему договору о ядерном оружии и юридически обязывающим мерам в отношении негативных гарантий безопасности для того, чтобы обеспечить защиту государств, не обладающих ядерным оружием, и государств — участников ДНЯО от угрозы применения ядерного оружия государствами, им обладающими. Наша делегация также заявляет о том, что единственной гарантией нераспространения ядерного оружия является всеобъемлющее осуществление Договора о нераспространении всеми без исключения сторонами.

Ирак подтверждает важность отказа от ядерного оружия. Следуя своему собственному примеру, мы предприняли все необходимые шаги для создания зон, свободных от ядерного оружия, в особенности на Ближнем Востоке. В этой связи наша делегация вновь указывает на стратегическую важность

ближневосточного региона. Создание в этой части мира зоны, свободной от ядерного оружия, имеет огромное значение для укрепления региональной и международной безопасности, а также для осуществления мер укрепления доверия в отношениях между государствами этого региона. В этой связи мы выражаем сожаление в связи с переносом конференции по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, которая должна была состояться в конце 2012 года в Хельсинки. Мы призываем государства, ответственные за созыв конференции согласно Заключительному документу Обзорной конференции ДНЯО 2010 года (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), включая государства Ближнего Востока и государства-депозитари, в том числе Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство и Россию, провести специальную конференцию по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в этом году с участием государств региона.

По мере того как идет подготовка к проведению Конференции по рассмотрению действия ДНЯО в 2015 году, особенно в контексте выполнения других обязательств, содержащихся в принятой в 2010 году Программе действий, также важно прилагать все возможные усилия для успешного проведения конференции по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Такие меры окажут положительное воздействие на безопасность и стабильность в регионе и приблизят нас к достижению конечной цели, а именно к обеспечению и поддержанию международного мира и безопасности. Наша делегация вновь подтверждает важную активную роль, которую призваны сыграть Организация Объединенных Наций и Генеральный секретарь Пан Ги Мун, в обеспечении проведения конференции.

Конкретные и эффективные меры в области обычных вооружений также имеют большое значение. Необходимо принимать комплексные меры для решения конкретных вопросов разоружения, в частности в отношении стрелкового оружия и легких вооружений, равно как и осуществлять инициативы по предотвращению накопления избыточного количества оружия, что чревато негативными последствиями для региональной и международной безопасности и катастрофическими последствиями для социально-экономического развития и развития человеческого потенциала. Наша делегация

еще раз указывает на важность руководящих принципов, принятых Комиссией по разоружению и направленных на ограничение обычных вооружений и создание мира, свободного от чрезмерного количества оружия, в условиях признания законных интересов государств в плане применения оружия в целях самообороны.

Наше правительство придает большое значение мерам укрепления доверия. Мы учредили национальную комиссию по обычным вооружениям и назначили координатора по вопросам регулирования стрелковым оружием и легкими вооружениями. Кроме того, 15 октября 2012 года Совет представителей принял Конвенцию по кассетным боеприпасам. Он также принял закон, позволяющий Ираку присоединиться к Конвенции по запрещению применения противопехотных наземных мин.

Я хотел бы подчеркнуть, что наше правительство идет по правильному пути в направлении принятия правовых мер, обеспечивающих Ираку возможность присоединиться к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие. Кроме того, в рамках наших усилий по разминированию и удалению взрывоопасных пережитков войны, ставших результатом негуманной и безответственной политики прежнего режима, наше правительство совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций разрабатывает программу действий с участием многих министерств с целью избавить нас от этих видов оружия, оказать помощь жертвам их применения и приложить усилия для их реинтеграции в общество.

И наконец, мы готовы делать все возможное ради сотрудничества с Вами, г-н Председатель, в деле разработки заключений и рекомендаций, в которых будут учитываться интересы всех государств-членов, с тем чтобы добиться аналогичных успехов в вопросах, касающихся разоружения и нераспространения.

Г-н Коллер-Ленхардт (Австрия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению на ее основной сессии 2013 года. Двигаясь вперед по пути, успешное начало которому было положено

во время вдохновляющего председательствования посла Перу г-на Роман-Морея в прошлом году, мы убеждены, г-н Председатель, что под Вашим руководством в этом году Комиссия продолжит конструктивную работу над двумя пунктами своей повестки дня с целью достижения консенсуса в отношении рекомендаций, которые должны быть в итоге приняты в течение текущего трехлетнего цикла работы.

Учитывая особый мандат Комиссии по Разоружению как совещательного форума и вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи, руководствующегося в своей работе принципом консенсуса, как это указано в пункте 118 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (резолюция S-10/2), Австрия призывает делегации уделить особое внимание возможным элементам рекомендаций, которые будут приемлемы для государств — членов Организации Объединенных Наций в целом. Поскольку разоружение является одним из приоритетных направлений для Австрии в контексте Организации Объединенных Наций, позвольте мне высказать ряд замечаний в дополнение к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза в первой половине дня (см. A/CN.10/PV.330).

В контексте Организации наши объединенные усилия на пути к разоружению непосредственно опираются на Статью 11, пункт 1 Устава Организации Объединенных Наций. Руководствуясь этим, Австрия в 2010 году стала соавтором резолюции 65/93, принятой в рамках последующих мер после заседания высокого уровня, организованного Генеральным Секретарем с целью активизировать работу Конференции по разоружению. В 2011 и 2012 годах Австрия совместно с Норвегией и Мексикой выступила с инициативой, которая привела к представлению резолюции 67/56 по продвижению вперед многосторонних переговоров по ядерному разоружению, принятой подавляющим большинством в три четверти голосов. Рабочая группа открытого состава, учрежденная в соответствии с резолюцией, провела организационную сессию в Женеве в прошлом месяце. Мы рассчитываем на дальнейшее конструктивное участие в ее работе всех государств-членов в ближайшие месяцы. Австрия возлагает также большие надежды на заседание высокого уровня по вопросу ядерного

разоружения, которое должно быть организовано Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке 26 сентября.

Сегодня мы являемся свидетелями более глубокого понимания со стороны государств и представителей гражданского общества того, что обсуждения вопросов, связанных с ядерным оружием, могут и должны касаться не только ограниченного числа концепций военной безопасности. Ввиду катастрофических результатов любого возможного применения ядерного оружия на глобальном уровне, особое внимание следует уделять учету гуманитарных, экономических и экологических последствий таких действий. С юридической точки зрения, нам следует постоянно помнить о пользующихся единогласной поддержкой выводах, содержащихся в консультативном заключении Международного Суда 1996 года по вопросу «Законность угрозы ядерным оружием или его применения» (см. A/51/218), где четко определены обязанности и обязательства проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

В 2008 году Генеральный секретарь представил предложение из пяти пунктов по ядерному разоружению, которое, по нашему мнению, является действенным руководством по созиданию мира, свободного от ядерного оружия. В этом контексте Генеральный секретарь также предупреждал о распространении доктрины ядерного сдерживания — подхода, который усложняет процесс нераспространения, что, в свою очередь, приводит к появлению новых угроз применения ядерного оружия. В соответствии с доводами Генерального секретаря концепция ядерного сдерживания является катализатором отсутствия безопасности для всех, включая государства, обладающие ядерным оружием.

Необходимо особо отметить, что большинство стран — членов Организации Объединенных Наций уже категорически заявили о незаконности ядерного оружия, создав зоны, свободные от него. Комиссия по разоружению внесла вклад в достижение этой цели, подготовив в 1999 году текст на основе консенсуса по зонам, свободным от ядерного оружия, опирающийся на договоренности, добровольно заключенные между государствами соответствующих регионов. В свете неразрывной взаимосвязи между ядерным разоружением и нераспространением Австрия полагает, что пункт

«Рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия», рассмотрение которого поручено Рабочей группе I, является исключительно важным и весьма своевременным.

Ввиду потенциальных и неконтролируемых рисков, связанных с любым использованием ядерной энергии, будь то мирное использование атома или его использование для создания военных взрывных устройств, в соответствии с конституцией в Австрии категорически запрещается как разработка ядерного оружия, так и использование объектов, предназначенных для производства энергии посредством ядерного расщепления, на ее территории. Федеральный президент Австрии вновь подтвердил эту позицию на самом высоком политическом уровне в ходе саммита Совета Безопасности по ядерному нераспространению, разоружению и безопасности, состоявшегося 24 сентября 2009 года в контексте принятия резолюции 1887 (2009) (см. S/PV.6191). Наша делегация детально разъяснила позицию нашей страны по этому вопросу на заседании Рабочей группы I по ядерному разоружению в прошлом году. Поэтому я хотел бы лишь подчеркнуть, что Австрия в полной мере признает право на мирное использования ядерной энергии, но не намерена участвовать в поощрении такого способа производства энергии. Наша делегация будет придерживаться этой принципиальной позиции в ходе нынешнего трехлетнего цикла и после его завершения, что соответствует нашей политической стратегии на других соответствующих форумах.

Что касается обычных вооружений, то сообщество, занимающееся вопросами разоружения, только что завершило активные переговоры в контексте Заключительной конференции Организации Объединенных Наций по Договору о торговле оружием. Председатель Конференции выступит с докладом перед Генеральной конференцией завтра. Австрия рассчитывает на скорейшее и успешное завершение этого важного процесса. В этой связи следует отметить, что в преамбуле проекта договора, который предстоит принять, содержится упоминания о руководящих принципах, касающихся передачи оружия на международном уровне, которые были составлены Комиссией по разоружению в 1996 году. Это демонстрирует потенциал, которым обладает Комиссия по разоружению при рассмотрении и

принятии рекомендаций в соответствии со своим мандатом в отношении различных проблем в области разоружения, которые, в конечном счете, могут способствовать выработке новых инструментов. Поэтому пункт «Практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений», который находится на повестке дня Рабочей группы II, является темой для детальных обсуждений. В этом контексте Австрия выражает надежду на то, что рабочий документ Европейского союза, который упоминался сегодня в первой половине дня, будет воспринят как конструктивный вклад в наши коллективные усилия.

Австрия с глубоким удовлетворением констатирует конструктивный подход, которым отмечены сегодняшние выступления в Комиссии многих делегаций. Как Вы, г-н Председатель, и Высокий представитель верно указали, добиться прогресса возможно, если мы сосредоточим свое внимание на точках соприкосновения, что позволит нам прийти к консенсусу. В заключение я хотел бы подчеркнуть, что Австрия, будучи делегацией, участвующей в работе Комиссии по разоружению, и членом ее Бюро, сделает все возможное для того, чтобы способствовать успешному завершению нашей коллективной работы.

Г-н Ри Тун Иль (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, прежде всего, г-н Председатель, поздравить Вас с Вашим избранием на пост Председателя. Мы рассчитываем на успех в работе текущей основной сессии под Вашим умелым руководством. Позвольте мне также присоединиться к заявлению, с которым выступил в ходе 330 заседания представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения (ДНП).

В прошлом году Комиссия по разоружению утвердила повестку дня на трехлетний цикл своей работы, сбросив с себя оковы трехлетнего периода застоя. Успешным итогом прошлогодней сессии может считаться рассмотрение вопроса о рекомендациях по достижению целей ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия, который был первым пунктом обсуждавшейся повестки дня.

Ядерное разоружение остается самым важным и неотложным вопросом в области разоружения, поскольку оно напрямую связано с поддержанием международного мира и безопасности и самим

выживанием человечества. Сохраняющееся отсутствие надлежащего прогресса в области ядерного разоружения вызвано силовой политикой, основанной на повышенном значении ядерного оружия, создание и модернизация которого осуществляется открыто и динамично. Кроме того, разрабатываемая глобальная система ракетной обороны неизбежно провоцирует гонку ядерных вооружений между ядерными государствами. По мере того как эта ситуация продолжает развиваться на наших глазах, перспектива ядерного разоружения становится все более недостижимой. Поэтому крайне важно, чтобы Комиссия по разоружению уделяла пристальное внимание требованию безядерных государств в отношении заключения договора о полном уничтожении ядерного оружия. Соответственно, рекомендация Комиссии по разоружению в области ядерного разоружения призвана надлежащим образом отразить этот актуальный аспект.

Ситуация на Корейском полуострове свидетельствует о неотложной потребности в глобальном ядерном разоружении. Неопределенная ситуация, в которой Корейский полуостров находится сегодня под угрозой ядерной войны, вызвана тактикой шантажа, к которой все чаще прибегают Соединенные Штаты — крупнейшее государство, обладающее ядерным оружием. В этой связи делегация Корейской Народно-Демократической Республики хотела бы далее разъяснить свою позицию.

Во-первых, так называемая северокорейская угроза или предполагаемые провокационные действия Северной Кореи на Корейском полуострове — это понятия, намеренно тиражируемые Соединенными Штатами, однако, по сути, они представляют собой ничто иное, как смехотворный софизм, — ибо это равносильно тому, чтобы сказать: «Раб восстает против своего хозяина, вооружившись облаком».

Отнюдь не Корейская Народно-Демократическая Республика выступает с угрозами или провокационными заявлениями, а Соединенные Штаты. Сенат Соединенных Штатов и его приспешники совершили безжалостные и враждебные действия, выработав проект преступной резолюции Совета Безопасности о применении санкций, ставя под вопрос совершенный нами в прошлом году запуск спутника в мирных целях, предприняв тем самым попытку лишить легитимности осуществление законного права суверенного государства на запуск спутника. Именно Соединенные Штаты — страна,

известная своими достижениями в деле запуска военных и разведывательных спутников в космическое пространство, которое является, кстати, общим для всего человечества, — прибегают тем самым к его милитаризации. Поэтому ставить под вопрос запуск спутников другой страной — верх бесстыдства и вопиющая провокация. В подобной ситуации у нас не было иного выбора, кроме как провести третьи подземные ядерные испытания для обеспечения суверенитета и безопасности нашей страны.

Однако Соединенные Штаты — хотя именно они и подтолкнули нас к проведению ядерных испытаний — вынесли вопрос о наших испытаниях на рассмотрение Совета Безопасности в качестве основы для выработки еще одной резолюции о применении санкций. Не удовлетвовавшись этим, Соединенные Штаты пошли еще дальше и начали проведение опасных совместных военных учений с Южной Кореей с участием более 200 000 солдат и привлечением различных видов средств доставки для нанесения стратегических ядерных ударов. Эти учения начались 1 марта и будут продолжаться еще два месяца. В частности, впервые в истории совместных военных учений, Соединенные Штаты применили малозаметные стратегические бомбардировщики типа «Стелт» В-2, поставив ситуацию на грань ядерной войны путем усиления своего ядерного шантажа. Таким образом, эти факты доказывают, что Соединенные Штаты являются источником провокаций и угрозы войны, проявляя свою подлинную суть, подобно раковой опухоли, которую необходимо устранить посредством воссоединения Кореи и установления регионального мира.

Во-вторых, ответные военные меры, принимаемые нашей Республикой, — это всего лишь меры самообороны перед лицом военных провокаций со стороны Соединенных Штатов. 11 марта Корейская Народно-Демократическая Республика признала ничтожным и лишенным законной силы Корейское соглашение о перемирии в ответ на начало этапа полномасштабного осуществления операции «Непреклонная решимость» Соединенными Штатами и Южной Кореей в тот же самый день. Кроме того, Корейская Народно-Демократическая Республика приняла важные меры по признанию ничтожным и лишенным законной силы пакта о ненападении и Совместной декларации о денуклеаризации

Корейского полуострова, подписанной Северной Кореей и Южной Кореей.

С другой стороны, верховное командование Корейской народной армии привело в состояние повышенной боевой готовности все полевые единицы артиллерии, включая стратегические ракетные единицы и единицы дальнобойной артиллерии, боевой задачей которых является нанесение удара по базам Соединенных Штатов на материке, на Гавайских островах и на острове Гуам и по другим военным зонам в Тихом океане, а также по всем позициям противника в Южной Корее и вблизи нее. В то же время Корейская Народно-Демократическая Республика открыто сообщила Совету Безопасности о том, что нынешняя нестабильная ситуация на Корейском полуострове вызвана провокацией ядерной войны со стороны Соединенных Штатов и Южной Кореи, одновременно объявляя отныне состояние войны в межкорейских отношениях.

Нестабильная ситуация на Корейском полуострове является результатом крайней враждебных действий со стороны Соединенных Штатов, предполагающих их отказ суверенному государству в осуществлении его законного права на запуск спутника, что чревато подталкиванием к полномасштабной войне против Корейской Народно-Демократической Республики. Цель, преследуемая Соединенными Штатами, состоит в разоружении Корейской Народно-Демократической Республики и смене режима любой ценой. Однако Соединенные Штаты, в конечном счете, признают, что Корейская Народно-Демократическая Республика — это отнюдь не Ирак и не Ливия.

Пока Соединенные Штаты, крупнейшее ядерное государство, продолжают создавать постоянную угрозу для нас, мы будем твердо держать в своих руках всемогущий меч ядерного оружия и будем расширять и наращивать свои ядерные силы в качественном и количественном отношении, пока в мире не осуществится денуклеаризация.

Вчера, 31 марта, на пленарном заседании Центрального комитета Рабочей партии Кореи был провозглашен новый стратегический курс на одновременное осуществление экономического развития и наращивание наших ядерных вооруженных сил в ответ на сложившуюся ситуацию. Этот курс является проявлением революционного ориентированного на интересы людей подхода, направленного на

сосредоточение усилий на развитии национальной экономики, укреплении ядерных вооруженных сил в целях самообороны и обеспечении твердости и прочности этой оборонной силы, а именно на строительстве процветающего и мощного социалистического государства.

Ядерные вооруженные силы Корейской Народно-Демократической Республики олицетворяют жизнь народа, которого мы никогда не бросим на произвол судьбы, пока над нами довлеет империалистическая ядерная угроза. Эти силы являются сокровищем нашей сплоченной страны, которое мы ни на что не променяем и не продадим и за миллиарды долларов. Позиция Корейской Народно-Демократической Республики в отношении ядерного оружия закреплена на уровне закона. Корейская народная армия будет совершенствовать свои методы и способы ведения войны во всех отношениях, в частности, в отношении сдерживания войны и военной стратегии с уделением особого внимания занимающим приоритетное место ядерным вооруженным силам, которые венчают наш национальный боевой порядок.

Как ответственное ядерное государство, Корейская Народно-Демократическая Республика приложит конструктивные усилия в целях предотвращения ядерного распространения, обеспечит мир и безопасность в Азии и других частях света, а также осуществит денуклеаризацию в мире. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики придерживается мнения, согласно которому в рамках этого пункта повестки дня по ядерному разоружению особое внимание должно быть уделено серьезным последствиям ядерного шантажа, к которому прибегают крупнейшие ядерные государства, с последующим уверенным возвратом на путь к денуклеаризации в мире.

Г-жа Мехта (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, примите наши поздравления по случаю Вашего избрания на пост Председателя Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению (КООНР) на ее основной сессии 2013 года. Я хотела бы также поздравить других членов Бюро с их избранием. Позвольте мне, г-н Председатель, заверить Вас во всемерной поддержке со стороны делегации Индии в выполнении Вами Ваших обязанностей. Мне хотелось бы также официально выразить благодарность предыдущему

председателю Комиссии по разоружению и председателям обеих рабочих групп.

Делегация Индии присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Республики Индонезия от имени Движения неприсоединения.

Мы придаем большое значение работе КООНР, которая является совещательным органом и одним из трех основополагающих компонентов механизма разоружения, созданного в ходе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Мы считаем, что роль Комиссии уникальна: это единственный универсальный орган, призванный вести обсуждение актуальных вопросов разоружения. Едва ли можно переоценить роль КООНР в период, когда и в отношении повестки дня в области разоружения, и в работе самого механизма разоружения возникают многочисленные трудности.

Для государств — членов КООНР обеспечивает возможность для коллективного рассмотрения и решения важных вопросов в области разоружения, привнося в обсуждение этих вопросов элемент большей скоординированности и консенсуса. Для того чтобы мы могли действительно решить связанные с обеспечением безопасности проблемы современности, это чрезвычайно важно. Мы по-прежнему верим в непреходящую ценность этого форума, хотя и испытываем разочарование в связи с тем, что уже в течение более чем десяти лет нам не удается одобрить конкретные рекомендации. Именно на нас, государствах-членах лежит ответственность по использованию потенциала КООНР: нам следует придавать большее значение ее работе и демонстрировать большую политическую приверженность достижению целей разоружения.

Согласно решению Генеральной Ассамблеи 52/492 1998 года, ядерное разоружение должно было стать одним из ежегодных пунктов повестки дня Комиссии по разоружению. Однако только в прошлом году после продолжительных обсуждений Комиссии удалось принять повестку дня на 2012–2014 годы и включить в нее вопрос ядерного разоружения. Тем не менее в настоящее время в повестке дня стоят два вопроса, по которым удалось выполнить большую работу в предшествующие годы. Мы считаем необходимым сохранить те элементы, по которым государствам-членам удалось достичь согласия в прошлом.

На настоящем этапе нам хотелось бы поделиться своими соображениями по двум вопросам, стоящим на повестке дня в текущем году. На предстоящих в следующие три недели заседаниях Рабочих групп мы изложим свою позицию более подробно. Мы придаем большое значение пункту повестки дня «Рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия». Полная ликвидация ядерного оружия — это давняя и желанная цель международного сообщества. Принимая свою первую резолюцию (резолюции 1 (I)), единогласно одобренную в 1946 году, Генеральная Ассамблея преследовала цель полной ликвидации атомного оружия, которым располагали страны, равно как и других основных видов оружия, которые могут применяться в качестве ОМУ. В Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2), принятом международным сообществом на основе консенсуса, ядерному разоружению также отдавался приоритет.

Индия считает важнейшей задачей организацию всемирного процесса разоружения на основе принципов равенства и контроля. В нашей стране эти принципы неизменно пользуются мощной поддержкой. Индия убеждена, что добиться целей ядерного разоружения можно только придерживаясь поэтапного подхода, опираясь на решимость всех государств завершить этот процесс в рамках согласованного многостороннего механизма, носящего всеобщий недискриминационный характер. Необходимо наладить содержательный диалог между всеми государствами, обладающими ядерным оружием, с целью укрепления доверия и снижения роли ядерного оружия в международных делах и доктринах безопасности. В области международных отношений сегодня ширится поддержка идеи принятия поэтапной стратегии в целях юридического запрещения ядерного оружия. В этом контексте особое значение приобретают меры, направленные на снижение уровня угрозы случайного или несанкционированного применения ядерного оружия.

Некоторые из упомянутых мной идей нашли отражение в проекте резолюции, которую Индия представила на рассмотрение Первого комитета. Наши идеи нашли поддержку у многих государств. В апреле 2007 года Индия представила на рассмотрение Комиссии по разоружению рабочей

документ, разработанный в духе плана действий Раджива Ганди 1988 года. В нем содержался ряд конкретных мер, в том числе проект универсального соглашения о неприменении ядерного оружия первыми и проект конвенции о запрещении ядерного оружия. Мы считаем, что КООНР должна настойчиво призвать международное сообщество проявить решимость ради достижения целей всеобщего разоружения на основе принципов равенства и контроля. Государства-члены должны использовать Комиссию для активизации диалога в этой области. Мы можем доказать нашу решимость, приняв консенсусом рекомендации в отношении целей ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия.

Что касается второго пункта повестки дня — «Практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений», то позвольте мне заявить, что Индия поддерживает инициативы практического характера в области принятия мер укрепления доверия (МД), будь то на национальном, двустороннем, региональном или международном уровне. Мы полагаем, МД могут содействовать созданию атмосферы доверия и повышению уровня транспарентности с целью сведению к минимуму случаев недопонимания или недоразумения, благодаря чему сложатся условия, благоприятствующие сохранению мира и безопасности в отношениях между государствами. Совместно с некоторыми соседними странами Индия ввела ряд таких МД.

На наш взгляд, решение о начале процесса укрепления доверия должно приниматься добровольно и на основе уважения суверенных прав государств. Укрепление доверия должно стать поэтапным процессом, развитие которого должно идти темпами, отвечающими интересам участвующих в нем государств. При введении МД в каком-либо регионе следует всецело учитывать сложившуюся в нем политическую и военную обстановку, а также все другие особые условия. В каждом регионе МД могут вводиться исключительно по инициативе и с согласия государств этого региона. Разрабатывая практические МД в области обычных вооружений, мы должны применять в качестве основы руководящие принципы в отношении МД, которые были по рекомендации КООНР одобрены Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии.

По мнению Индии, в этом и последующем годах в ходе наших встреч в рамках КООНР

нам предстоит еще многое сделать в связи с этим вопросом повестки дня. В прошлом году обсуждение носило общий характер, возможно, потому что участники ожидали результатов переговоров по договору о торговле оружием и итогов Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Мы также считаем, что обсуждение нами МД в области обычных вооружений не должно становиться инструментом для продвижения собственных политических интересов или документов, не пользующихся всеобщей поддержкой.

Поскольку текущий год — это уже второй год нынешнего цикла работы Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению, он чрезвычайно важен для того, чтобы могли принять субстантивные рекомендации по завершении цикла в следующем году. С учетом того, что на нашей повестке дня стоят лишь эти два вопроса, тогда как в прошлом их было три, мы можем провести обстоятельный обмен мнениями по всем аспектам пунктов нашей повестки дня этого года. Вот почему мы надеемся на достижение существенного прогресса в нашей работе под Вашим, г-н Председатель, руководством.

Г-н Уэнзли (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя основной сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению (КООНР) 2013 года. Мы хотели бы также поздравить с избранием и всех членов Бюро. Мы заверяем Вас во всемерной поддержке со стороны Южной Африки. Мы хотели бы также выразить нашу признательность Постоянному представителю Перу послу Энрике Роман-Морею за его самоотверженный труд на посту Председателя КООНР в прошлом году.

Делегация Южной Африки присоединяется к заявлениям, сделанным представителями Индонезии и Нигерии от имени Движения неприсоединения и Группы африканских государств, соответственно.

Ключевым элементом в поисках надежных решений проблем, с которыми мы сталкиваемся в деле поддержания международного мира и

безопасности, остается многосторонний подход и его важнейший компонент — Организация Объединенных Наций и ее Устав. В этой связи Южная Африка, как и прежде, придает огромное значение деятельности Комиссии по разоружению и выполнению ее мандата как единственного совещательного органа в рамках многосторонней системы разоружения.

Я остановлюсь особо на пункте повестки дня, касающемся рекомендаций о достижении целей ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия, для того чтобы подчеркнуть сохраняющуюся озабоченность Африки низкими темпами достижения целей ядерного разоружения. Делегация Южной Африки хотела бы вновь завить о своей приверженности Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) — основе режима в области ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия. Это единственный юридически обязывающий международный документ, в силу чего в нем утверждается в качестве всеобщей нормы противодействие дальнейшему распространению ядерного орудия. В Договоре содержится взятое на себя ядерными державами юридическое обязательство по ликвидации своих ядерных арсеналов, однако в то же время признается неотъемлемое право государств на использование ядерной энергии в мирных целях. Мы по-прежнему твердо намерены соблюдать все положения Договора и бороться за их всеобщее применение.

Приветствуя значительный прогресс в достижении целей ДНЯО в области нераспространения, мы по-прежнему озабочены отсутствием надлежащих подвжек в деле ядерного разоружения, как то предусмотрено в статье VI Договора, тем более что в 2000 году две крупнейшие ядерные державы провозгласили свое недвусмысленное обязательство в отношении ядерного разоружения.

По этой причине для Южной Африки результаты Конференции 2010 года государств — участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора имеют особое значение. Крайне важно, что в Заключительном документе (NPT/CONF.2010/50 (том I)) 2010 года вновь подтверждается актуальность соглашений, достигнутых в 1995 и 2000 годах, в том числе однозначное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, провести полную ликвидацию своих ядерных арсеналов. Кроме того, в нем содержится ряд важных мер, направленных на

достижение нашей цели избавления мира от угрозы, создаваемой ядерным оружием.

Южная Африка по-прежнему выступает за создание зон, свободных от ядерного оружия, в других регионах мира, в том числе на Ближнем Востоке. Как заявил сегодня утром представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения (ДНП), Южная Африка, будучи одним из государств — членов ДНП, присоединившихся к ДНЯО, выражает свое глубокое разочарование задержкой в осуществлении резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и решением Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО о созыве конференции для создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Мы настоятельно призываем организаторов в срочном порядке созвать эту конференцию.

Первое совещание Подготовительного комитета по Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО, которое состоялась в прошлом году, обеспечило гладкое начало обзорного цикла. Крайне важно, чтобы мы опирались на достижения этого совещания, заложившего основу для мониторинга осуществления всеми государствами-участниками своих обязательств по плану действий Обзорной конференции 2010 года, в том числе обязательств государств, обладающих ядерным оружием, относительно мобилизации усилий по достижению цели ядерного разоружения.

Что касается нашего пункта повестки дня по практическим мерам укрепления доверия в отношении обычных вооружений, то в этом году у Группы правительственных экспертов при Регистре Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям есть возможность провести обзор функционирования Регистра и возможности его дальнейшего расширения. Мы считаем, что динамика, достигнутая в процессе разработки договора о торговле оружием (ДТО), даст пищу для размышлений в процессе работы Группы правительственных экспертов в целях обеспечения актуальности данного механизма в области укрепления доверия. Мы также считаем, что рассмотрение в рамках КООНР этого пункта повестки дня может послужить дополнительным стимулом в работе Группы.

Что касается самого процесса разработки ДТО, то мы разочарованы тем, что наши обсуждения на протяжении семи лет не дали ощутимых

результатов в конце прошлой неделе, но мы уверены, что все еще впереди. Хотя текст ДТО от 27 марта 2013 года не является совершенным в глазах всех делегаций, он все же является прочной основой для подготовки договора, регулирующего передачу обычных вооружений. Согласно ДТО, государства-участники должны будут принять ряд конкретных мер на национальном уровне и тем самым способствовать дальнейшему повышению эффективности практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений.

В ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи Южная Африка имела честь представить от своего имени и также от имени Колумбии и Японии ежегодный так называемый сводный проект резолюции по вопросу о стрелковом оружии и легком вооружении. Проект был представлен после успешного завершения второй Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Мы считаем, что благодаря практическим мерам, изложенным в Программе действий Организации Объединенных Наций, и регулярному представлению национальных докладов резолюция способствует укреплению доверия между государствами в области обычных вооружений.

В заключение следует подчеркнуть, что КООНР вот уже несколько лет не может сдвинуться с мертвой точки. Мы надеемся, что все делегации смогут проявить необходимую политическую волю и что мы сможем достичь реального прогресса в ходе этой сессии.

Г-н аль-Аджди (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя текущей сессии Комиссии по разоружению. Мы твердо убеждены в том, что Ваши опыт и мудрость будут во многом способствовать успеху нашей работы в этом году. Мы хотели бы также, пользуясь этой возможностью, заверить Вас в нашей поддержке в ходе исполнения Вами Ваших полномочий. Мы также поздравляем с избранием членом Бюро.

Мы присоединяемся к заявлению, с которым выступил сегодня представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Кувейт вновь подтверждает важность Организации Объединенных Наций и ее благородного стремления поддерживать международный мир и безопасность, несмотря на множество препятствий на нашем пути, в том числе угрозу, исходящую от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Эти виды оружия представляют собой реальную опасность для международного мира и безопасности и для всего человечества в целом. Именно поэтому мы присоединились к соответствующим международным документам, таким как Договор о нераспространении ядерного оружия и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы также присоединились к Конвенции об оперативном оповещении и Дополнительному протоколу к Соглашению о всеобъемлющих гарантиях. На наш взгляд, такие документы, в том числе и Договор о нераспространении, играют особую важную роль в деле разоружения и поддержания международного мира и безопасности.

Что касается трех основных договоров, сбалансированного обзора их осуществления и права стран на использование ядерной энергии в мирных целях в соответствии с системой гарантий Международного агентства по атомной энергии, то Кувейт стал участником всех этих конвенций, договоров и протоколов. В Кувейте мы не производим ни одной единицы такого оружия. Мы верим в человечество и стремимся построить мир, свободный от оружия массового уничтожения, в том числе от ядерного оружия. Для достижения этой цели нам необходимо поставить перед собой социальные и политические задачи и увеличить соответствующий объем ресурсов.

Мир сталкивается с серьезными вызовами. Международное и региональное сотрудничество необходимы. Экономическая и политическая ситуация на Ближнем Востоке ухудшается из-за сохраняющейся напряженной ситуации и наличия оружия массового уничтожения в Израиле в нарушение международных договоренностей. Мы призываем эту страну присоединиться к Договору о нераспространении, как того требует международное сообщество, и поставить свои вооружения под действие инспекций МАГАТЭ.

Мы с глубоким сожалением отмечаем, что Хельсинкская инициатива по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в соответствии с Заключительным документом Конференции 1995 года

государств — участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, не увенчалась успехом (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)). Мы призываем международное сообщество продолжать добиваться осуществления итоговых решений этой конференции в целях достижения конкретных результатов и практических инструментов, которые помогут нам в соответствии с принципами, изложенными с самого начала по этому вопросу, полностью ликвидировать ядерное оружие и оружие массового уничтожения на Ближнем Востоке.

Мы с сожалением отмечаем, что на Заключительной Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием не удалось достичь консенсуса по тексту, представленному Председателем Конференции в марте. Мы хотели бы поблагодарить Председателя за его умелое и транспарентное руководство работой Конференции. Однако мы вновь с сожалением отмечаем, что не удалось принять во внимание интересы арабских стран, которые были озвучены в ходе неофициальных консультаций и неофициальных заседаний под председательством посредников. Мы верим в то, что наши позиции будут учтены для того, чтобы Договор мог отражать более широкий баланс интересов и стать приемлемым для большего числа стран, положив конец чудовищным последствиям незаконной торговли обычными вооружениями.

В заключение я хотел бы выразить от имени нашей делегации надежду на то, что Комиссия сможет продвинуться вперед в ходе этой основной сессии и разработает руководящие принципы и рекомендации в соответствии со своей повесткой дня. Государство Кувейт в полной мере поддерживает все усилия в этом направлении.

Г-н Дехгани (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, и других членов Бюро с избранием и заверить Вас во всемерном сотрудничестве нашей делегации для успешного проведения этой сессии.

Наша делегация полностью присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Хотя ядерная наука является одним из величайших достижений человечества и может и должна использоваться на благо всего человеческого сообщества, она в равной мере ассоциируется с

самым чудовищным событием в истории, самым масштабным геноцидом и примером преступного использования научных достижений человечества. После ужасных ядерных нападений на Хиросиму и Нагасаки в 1945 году ядерное разоружение было и остается основным глобальным приоритетом. В самой первой резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей единогласно 24 января 1946 года в ходе первой сессии (резолюция 1/I), содержался призыв к полной ликвидации атомных бомб.

К сожалению, постоянное существование тысяч развернутых и неразвернутых стратегических и нестратегических ядерных вооружений во всем мире серьезно угрожает международному миру и безопасности, а также самому выживанию человеческой цивилизации. При рассмотрении пункта повестки дня, посвященного рекомендациям по достижению цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия, Комиссии по разоружению следует принять за основу тот факт, что не существует юридических, политических оснований и оснований в области безопасности, которые оправдывали бы обладание какой-либо страной ядерным оружием, а также исходить из того, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против угрозы, которую создают эти виды оружия.

Как недавно отметил Генеральный секретарь, «никто не может правильно распорядиться этим неправильным оружием». Нам необходимо прилагать все возможные усилия для того, чтобы воплотить в жизнь обязательства, взятые на себя государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), по принятию действенных мер с целью достижения ядерного разоружения. Источником серьезной озабоченности служит тот факт, что некоторые государства, обладающие ядерным оружием, по-прежнему тратят миллиарды долларов на проведение испытаний ядерного оружия, невзирая на применяемые ими при этом способы, с целью разработки новых видов ядерных вооружений, строительства новых объектов по производству ядерного оружия и модернизации и замены таких вооружений.

В нарушение своих обязательств в соответствии со статьей VI ДНЯО эти страны также продолжают прибегать к использованию устаревшей политики ядерного сдерживания и содействовать укреплению роли и статуса ядерного оружия в

своих доктринах безопасности. Это также относится к Стратегической концепции обороны и безопасности членов НАТО, которая оправдывает применение или угрозу применения ядерного оружия. В этой Концепции содержатся неоправданные концепции международной безопасности, основанные на поощрении и развитии военных альянсов и введении политики ядерного сдерживания.

Мы решительно призываем все эти государства соблюдать свои прямые юридические обязанности и обязательства в соответствии с ДНЯО и полностью отказаться от обладания, применения или угрозы применения ядерного оружия при разработке своих военных доктрин и доктрин в области безопасности. В этой связи следует упомянуть о том, что, несмотря на многочисленные заявления некоторых обладающих ядерным оружием государств в отношении соблюдения ими своих юридических обязательств в сфере ядерного разоружения, недавно полученные факты и цифры закономерно ставят под вопрос справедливость этих заявлений и доверие к ним.

В этом контексте мы твердо убеждены в том, что ограниченные двусторонние и односторонние сокращения арсеналов и простое списание ядерного оружия отнюдь не являются действительными и эффективными шагами в направлении полной ликвидации ядерного оружия. Они никогда не смогут служить действительной заменой обязательств государств, обладающих ядерным оружием, по полной ликвидации всех ядерных вооружений, имеющихся у них в наличии, необратимым, транспарентным и поддающимся международному контролю образом.

Мы также считаем, что отсутствие надлежащего прогресса в области ядерного разоружения не является единственной проблемой, поскольку некоторые государства, обладающие ядерным оружием, осуществляют горизонтальное и вертикальное распространение ядерного оружия, в том числе продолжая выполнять договоренности о совместном применении ядерного оружия с государствами, не обладающими им, а также с другими государствами, им обладающими, что является однозначным нарушением их юридических обязательств.

Исламская Республика Иран вместе с подавляющим большинством государств хотела бы вновь подтвердить свою принципиальную позицию,

согласно которой полная ликвидация ядерного оружия, будучи главной приоритетной задачей, является единственной абсолютной гарантией против применения ядерного оружия или угрозы его применения. В этой связи мы подчеркиваем, что начало переговоров по ядерному разоружению и конвенции по ядерному оружию, которая будет содержать запрет на обладание, разработку, производство, приобретение, испытание, накопление запасов, передачу, применение или угрозу применения такого оружия и обеспечивать его уничтожение, является приоритетной задачей, требующей неотложных действий.

Мы призываем также к незамедлительному началу переговоров по универсальному, юридически обязательному документу, содержащему эффективные, не связанные какими-либо условиями, недискриминационные и необратимые гарантии безопасности против применения или угрозы применения ядерного оружия при любых обстоятельствах, предоставляемые всеми государствами, обладающими ядерным оружием, всем государствам — членам ДНЯО, не обладающим ядерным оружием.

Исламская Республика Иран убеждена, что наилучшим способом гарантировать нераспространение ядерного оружия, в дополнение к полному и неизбирательному применению всех положений ДНЯО, является обеспечение универсального характера этого Договора, в частности на Ближнем Востоке, где программа по разработке ядерного оружия, проводимая единственным государством, не являющимся членом ДНЯО, при содействии определенного государства, обладающего ядерным оружием, является серьезной угрозой региональному и международному миру и безопасности.

Для решения этой проблемы Иран предложил в 1974 году создать на Ближнем Востоке зону, свободную от ядерного оружия. Однако, несмотря на соответствующие многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи и резолюцию по Ближнему Востоку, принятую на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, усилия по созданию такой зоны все еще не увенчались успехом вследствие упорного отказа израильского режима присоединиться к ДНЯО и поставить все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии.

В этой связи, а также в свете важности этого события, я хотел бы упомянуть об отмене конференции 2012 года по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Хотя в своем заявлении по этому вопросу Соединенные Штаты заявили, что государствам региона не удалось прийти к договоренности относительно приемлемых условий проведения конференции, в действительности, Исламская Республика Иран и все остальные арабские государства уже заявили о своей готовности принять в ней участие.

Исламская Республика Иран категорически отвергает любые предварительные условия, выдвигаемые когда-либо и кем-либо, в отношении конференции, включая условия для участия в ней. Мы подчеркиваем необходимость оказания серьезного давления на Израиль, с тем чтобы заставить его принять участие в конференции без выдвижения каких-либо предварительных условий.

Мы полностью поддерживаем соответствующее заявление, сделанное по этому поводу Движением неприсоединения, в котором ДН решительно отвергло озвученные организаторами предполагаемые препятствия своевременному созыву конференции и настоятельно призвало их созвать конференцию в соответствии с мандатом, вверенным им согласно Заключительному документу Конференции по рассмотрению действия 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), во избежание каких-либо негативных последствий для репутации и авторитета ДНЯО, процесса его обзора 2015 года, а также режима ядерного разоружения и нераспространения в целом.

Исламская Республика Иран хотела бы вновь четко заявить о том, что решение относительно конференции 2012 года было принято государствами — участниками ДНЯО на основе консенсуса, и, как следствие, не только никакие решения по этому вопросу не должны быть приняты самой Конференцией по рассмотрению действия ДНЯО, но также правила и процедуры Конференции по рассмотрению действия ДНЯО должны полностью применяться по отношению к ближневосточной конференции, в том числе к ее подготовительному процессу.

В Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной

разоружению (резолюция S-10/2), Генеральная Ассамблея однозначно отметила необходимость устранения угрозы ядерного оружия и его полного уничтожения, а также предотвращения распространения такого оружия, и, определив вопрос о ядерном разоружении как самый приоритетный, уполномочила Комиссию по разоружению проводить дальнейшую работу по соответствующим решениям и рекомендациям той сессии, в том числе и в области ядерного разоружения.

Несмотря на многие достижения в работе Комиссии, сожаление вызывает тот факт, что за время своего существования этому органу не удалось сформулировать конкретного набора рекомендаций по ядерному разоружению и полному уничтожению ядерного оружия. Поэтому мы ожидаем, что Комиссия уделит особое внимание вопросу ядерного разоружения и сосредоточит на нем усилия, а также на полном уничтожении ядерного оружия, поскольку выполнение этой части мандата Комиссии давно назрело. По этой очевидной причине пункт повестки дня КОООНР по ядерному разоружению в соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей, имеет огромную важность и особое значение.

Исламская Республика Иран готова к полномасштабному сотрудничеству с другими делегациями в ходе текущего цикла работы Комиссии в целях преодоления сохраняющейся тупиковой ситуации в работе Комиссии, причина которой, на наш взгляд, коренится в отсутствии необходимой и реальной политической воли у отдельных стран. Мы также рассчитываем, г-н Председатель, на работу с Вами и всеми делегациями по достижению успешных результатов на этой сессии Комиссии.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего докладчика в ходе сегодняшнего общего обмена мнениями.

Теперь я приглашаю выступить представитель, которые желают сделать заявление в порядке осуществления права на ответ. В этой связи я хотел бы напомнить, что в соответствии с пунктами 9 и 10 приложения V правил процедуры Генеральной Ассамблеи,

«число выступлений в порядке осуществления права на ответ для каждой делегации по одному пункту повестки дня ограничивается двумя выступлениями в ходе одного заседания.

Первое выступление в порядке осуществления права на ответ для каждой делегации по любому пункту на каждом заседании ограничивается 10 минутами, а второе — пятью минутами».

Г-н Бравако (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я буду краток. В отношении ситуации в Северо-Восточной Азии Соединенные Штаты сохраняют приверженность поддержке мира и безопасности в регионе. Северной Корее следует прекратить свои провокационные угрозы и вместо этого сосредоточить внимание на выполнении своих международных обязанностей и обязательств. Осуществление Северной Кореей своих ядерных и ракетных программ отнюдь не ведет к повышению уровня ее безопасности, а лишь усугубляет ее изоляцию и серьезным образом подрывает ее способность идти по пути экономического развития.

В ответ на угрозы со стороны Северной Кореи мы принимаем ряд продуманных мер по усилению безопасности как в своей стране, так и в странах своих союзников. Наши действия были важными шагами с целью успокоить наших союзников, продемонстрировать нашу решимость и уменьшить вероятность неверных расчетов и провокаций. Воинствующая риторика, к которой прибегает Северная Корея в соответствии с уже знакомой моделью, лишь усугубляет ее изоляцию и усиливает напряженность. Северная Корея начнет обретать подлинную безопасность, если предпримет шаги по выполнению своих международных обязанностей и обязательств.

Г-н Лим Санг Бем (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выступить в порядке осуществления права на ответ и отреагировать на абсолютно неприемлемые замечания представителя Северной Кореи. Мы все их отвергаем. Они абсолютно беспочвенны. Позвольте мне затронуть всего лишь несколько моментов.

Во-первых, резолюции Совета Безопасности 1718 (2006) и 1874 (2009) четко обозначили, что у Северной Кореи нет права осуществлять какие-либо запуски с применением баллистических ракетных технологий. Кроме того, Советом Безопасности также четко обозначено в заявлении Председателя S/PRST/2012/13, обнародованном в апреле 2012 года, что производимые Северной

Кореей запуски являются серьезным нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности, даже при характеристике их как запусков спутников или космических летательных аппаратов.

Во-вторых, совместные учения Республики Корея и Соединенных Штатов, такие как «Непреклонная решимость», десятилетиями проводились на ежегодной основе. Они призваны повышать уровень нашей общей боеготовности перед лицом военных действий со стороны Северной Кореи и носят исключительно оборонительный характер; они проводятся в зоне контроля Республики Корея в присутствии членов Командования Организации Объединенных Наций, а также военных наблюдателей от мониторинговых комиссий нейтральных стран. Кроме того, Командование Организации Объединенных Наций в составе Военной комиссии по перемирию заблаговременно каждый год направляло и направляет Северной Корее уведомления о проведении учений и их оборонительном характере.

Эти учения вносят вклад в сдерживание войны на Корейском полуострове в течение последних нескольких десятилетий. Северная Корея сделала очередное подстрекательское заявление относительно проведения совместных учений на ежегодной основе. В то же время за прошедшие 60 лет Северная Корея совершила бесчисленные нарушения Соглашения о перемирии.

В-третьих, Соглашение о перемирии имеет огромное значение как один из основополагающих элементов мира и стабильности на Корейском полуострове в течение последних шести десятилетий и не может быть признано ничтожным и не имеющим законной силы в одностороннем порядке. Законный характер и действительность этого Соглашения подчеркиваются Генеральным секретарем, равно как и Командованием Организации Объединенных Наций. Как член Организации Объединенных Наций, Северная Корея должна соблюдать это Соглашение, которое было заключено в соответствии с нормами международного права.

В-четвертых, что касается соответствующих резолюций Совета Безопасности и Совместного заявления по итогам шестисторонних переговоров, опубликованном в сентябре 2005 года, то Северная Корея обязана отказаться от ядерного оружия в полном объеме в рамках существующих ядерных

программ, включая свою программу по обогащению урана. В недавно принятой резолюции Совета Безопасности 2094 (2013) от 7 марта был еще более убедительно подтвержден этот бесспорный факт. Северная Корея призвана полностью и поддающимся проверке и необратимым образом отказаться от всего своего ядерного оружия и существующих программ в области ядерного оружия в соответствии с этими резолюциями и обязательствами.

Наконец, Северная Корея имеет склонность перекладывать на других свою вину в незаконной деятельности и провокациях. Аргументация Северной Кореи представляет собой не более чем безответственные отговорки. Международное сообщество неоднократно и предельно ясно заявляло о том, что Северная Корея не может иметь статуса ядерного государства. В соответствующих резолюциях Совета Безопасности, Заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)) и целом ряде резолюций Международного агентства по атомной энергии это также однозначно подтверждается. Северной Корее пора пробудиться и избавиться от иллюзии стать ядерным государством. Северной Корее следует понять, что она ничего не сможет добиться разработкой своих ядерных и ракетных программ и осуществлением провокационных мер.

Г-н Ри Тун Иль (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Я также внимательно выслушал выступление представителя Соединенных Штатов. Во-первых, позвольте мне заявить, что Корейская Народно-Демократическая Республика отвергает подобные смехотворные упреки. Они не имеют никакого смысла. Г-н Бравако пытается ввести в заблуждение делегации и международное сообщество в целом.

От Соединенных Штатов исходят угрозы и провокации. Действия Соединенных Штатов стали причиной обострения сохраняющейся напряженности и сейчас ведут к развязыванию ядерной войны, как я уже заявлял ранее. В сложившейся ситуации виноваты Соединенные Штаты. Все началось с принятия резолюции Совета Безопасности 2087 (2013), целью которой было поставить вне закона законное право суверенного государства на запуск спутника. Это недвусмысленное, вопиющее и открытое нарушение международного права. Соединенные Штаты используют закон в своих корыстных целях и попирают законное право Корейской

Народно-Демократической Республики на осуществление запуска спутника.

Вопрос запуска спутника никогда в истории не рассматривался в Совете Безопасности. Почему же сейчас он рассматривается в случае с Корейской Народно-Демократической Республикой? Я адресу свой вопрос Соединенным Штатам. Почему же сейчас он рассматривается в случае Корейской Народно-Демократической Республики? Я задаю этот вопрос со всей серьезностью. У Соединенных Штатов нет никаких законных на то оснований. Корейская Народно-Демократическая Республика является участником Договора по космосу, к которому она присоединилась в марте 2009 года. Это международный многосторонний документ, однако Совет Безопасности был использован в качестве политического орудия Соединенных Штатов. Соединенные Штаты хотят задушить Корейскую Народно-Демократическую Республику и заставить ее сменить режим и уничтожить суверенитет и достоинство страны и народа Корейской Народно-Демократической Республики, что вызывает гнев всего корейского населения.

Во-вторых, от Соединенных Штатов исходит угроза ядерного распространения на Корейском полуострове. Именно Соединенные Штаты впервые использовали ядерное оружие во времена Корейской войны. Корейская война началась в 1950 году, а в августе того же года Соединенные Штаты приказали разместить на Корейском полуострове ядерное оружие. К концу 1950 года Соединенные Штаты объявили о своей готовности использовать от 30 до 50 ядерных боеголовок вдоль открытых границ Корейской Народно-Демократической Республики и Китая.

В 1957 году первое ядерное оружие было размещено в Южной Корее. К началу 1970-х годов число единиц ядерного оружия составляло более 1000, и в дальнейшем его арсеналы только продолжало пополняться, в том числе нейтронной бомбой, признанной международным сообществом зловещим оружием. Именно таким образом Корейская Народно-Демократическая Республика стала объектом ядерной угрозы. К началу 2002 года Корейская Народно-Демократическая Республика вошла в список стран «оси зла» и стала потенциальной мишенью для нанесения «упреждающего» удара. Именно с такой настойчивостью Соединенные Штаты пытались поставить под угрозу Корейскую

Народно-Демократическую Республику. Мы были вынуждены приобретать ядерное оружие. У нас нет никаких внутренних причин приобретать ядерное оружие; лишь внешние факторы заставили нас производить очень дорогое ядерное оружие в ущерб экономике страны. Мы обязаны защищать свою страну. Мы обязаны защищать свой народ. Мы не можем допустить, чтобы бомбы сбрасывались на мирных жителей, как это имело место в Ираке, Ливии и Афганистане. Никогда этого не произойдет на Корейском полуострове.

А сейчас Соединенные Штаты направляют к нам с материка боевой самолет Б-2 с ядерным оружием на борту. Самолет совершил перелет через Тихий океан с базы военно-воздушных сил «Уайтмен», расположенной на территории Соединенных Штатов, в Южную Корею. Вчера по каналу «CNN» я видел учебные испытания, имитирующие сброс боевых снарядов и ковровые бомбардировки территории Корейской Народно-Демократической Республики. Самолеты Б-2 провели несколько вылетов с острова Гуам, имитируя этот же тип бомбардировки. Впервые в истории с момента разделения страны атомные подводные лодки и атомные авианосцы перевозят на борту боевое ядерное оружие. Они уже имеют план нападения на Корейскую Народно-Демократическую Республику.

Что касается Южной Кореи, то страна не обладает никакими полномочиями. Она не обладает никаким суверенитетом. Контроль за ее собственными войсками осуществляется командованием Соединенных Штатов, расположенным на ее территории. Она не имеет там никаких законных полномочий. Кроме того, представитель Южной Кореи говорил об аннулировании Соглашения о перемирии Корейской Народно-Демократической Республикой в одностороннем порядке. Страна не является участником этого соглашения. Поэтому она не имеет права высказывать свои замечания на этот счет.

В отношении Соглашения о перемирии я хотел бы сделать однозначное заявление в адрес Южной Кореи. Корейская война закончилась в 1953 году. Первое нарушение имело место при заключении соглашения между Соединенными Штатами и Южной Кореей о продлении присутствия войск Соединенных Штатов на территории Южной Кореи. В действительности, существует один пункт, согласно которому Соединенные Штаты обязаны вывести свои войска. Однако Южная Корея пошла дальше

и заключила новое соглашение, так называемый пакт об альянсе, с Соединенными Штатами. Под этим предложением Соединенные Штаты до сих пор не выводят свои войска с ее территории. Это был первый случай недвусмысленного, вопиющего и опасного нарушения.

Как я уже отмечал, именно Соединенные Штаты завезли на полуостров ядерное оружие. Имело место и другое грубое нарушение. Я мог бы перечислить все случаи таких нарушений, фигурирующие в моем длинном перечне. Однако, поскольку время ограничено, я позволю себе отметить лишь то, что Соединенные Штаты с самого начала установления режима прекращения огня свели на нет действие Соглашения о перемирии и уничтожили его как таковое, нарушая его положения одно за другим. Сейчас мы не можем позволить себе быть зависимыми от него. Соединенные Штаты использовали Соглашение о перемирии как возможность и лазейку для того, чтобы задуть Корейскую Народно-Демократическую Республику и сменить режим, проводя все более враждебную политику в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

Что касается запуска спутника, то Южная Корея не может высказывать свои замечания по этому поводу. Запуск спутника «Наро» Южной Кореей произошел после запуска нашего спутника и после принятия резолюции Совета Безопасности 2087 (2013). Мы видим в этом применение Советом Безопасности двойных стандартов. Соединенные Штаты отстаивали правомочность запуска спутника Южной Кореей как ответственного запуска. Это полный абсурд.

Что касается обвинений со стороны Японии относительно ракет, то Япония была чрезвычайно озабочена требованием принять резолюцию, а спустя несколько дней после принятия резолюции 2087 (2013) о запуске спутника Корейской Народно-Демократической Республикой продемонстрировала совершенно иную позицию, запустив свой собственный спутник. Однако Соединенные Штаты ничего не предприняли. Почему? Это другой вопрос. Совет Безопасности бездействовал. Почему? После запуска Корейской Народно-Демократической Республикой спутника и принятия соответствующей резолюции Соединенные Штаты разместили ракеты-перехватчики дальнего действия. Однако Совет Безопасности бездействует.

Таким образом, все три стороны запустили либо ракеты, либо спутники. В этом вопросе Совет Безопасности применяет двойные стандарты, и в историю этот факт войдет как преступление.

Г-н Лим Сам Бем (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Из заявлений делегаций, по-видимому, ясно следует, кто именно угрожает миру и безопасности на Корейском полуострове и за его пределами. Всеми правами, которые были упомянуты представителем Корейской Народно-Демократической Республики, могут пользоваться только те страны, которые выполняют все свои международные обязательства и обязанности по соответствующим положениям международного права и резолюциям Совета Безопасности. Я советую Северной Корее ознакомиться с резолюциями 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013). Северная Корея не имеет права на развитие ядерной энергетики и осуществление запусков с использованием технологий баллистических ракет.

В отношении Соглашения о перемирии предельно ясно, что Республика Корея является одной из сторон этого Соглашения. Поэтому без согласия Республики Корея аннулировать его нельзя. Мы настоятельно призываем Северную Корею прислушаться к общему мнению международного сообщества и отреагировать на его недвусмысленное предостережение.

Наконец, я хотел бы еще раз повторить, что Северной Корее следует пробудиться ото сна и забыть о своих маниакальных амбициях стать государством, обладающим ядерным оружием. Ей следует осознать, что разработкой своей программы создания ядерного оружия и ракет и ее дальнейшей реализацией она ничего не добьется.

Г-н Ри Тун Иль (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Я вновь отвергаю комментарии представителя Южной Кореи как абсурдные и нелепые. Во-первых, он говорил о резолюциях Совета Безопасности. Я снова обращаюсь с вопросом к представителю Соединенных Штатов: почему эти резолюции применимы только к Корейской Народно-Демократической Республике? Этот вопрос я задал не представителю Южной Кореи. И Южная Корея запустила спутник. В этом и проявляется применение Советом Безопасности двойных стандартов. Может ли представитель Соединенных Штатов не ответить на этот вопрос?

Мы всецело отвергаем заявление, сделанное представителем Южной Кореи относительно резолюции Совета Безопасности, потому что Корейская Народно-Демократическая Республика стала единственной страной, против которой она направлена. Только в прошлом году спутники были запущены 50 странами. И много ли из совершенных в 2012 году 50 странами запусков стали предметом рассмотрения Совета Безопасности? Ни одного, кроме того, который был совершен Корейской Народно-Демократической Республикой.

Относительно того, что он заявил по поводу резолюции Совета Безопасности, я любезно рекомендую ему ознакомиться с заявлением нашего Государственного комитета обороны, в котором полностью отвергается вышеупомянутая резолюция и которое свидетельствует о том, насколько серьезно мы воспринимаем вопиющие нарушения принципов уважения суверенитета, безопасности и достоинства в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Это было только началом. Вина за развертывание этой программы лежит на Южной Корее. Корейская Народно-Демократическая Республика никогда не потерпит такие нарушения. Для Соединенных Штатов это стало отправной точкой для того, чтобы в нарушение международного права поднять вопрос о суверенитете.

Во-вторых, представитель Южной Кореи говорил о Соглашении о перемирии. Он заявил, что Южная Корея является стороной этого Соглашения. Здесь представлено международное сообщество. Я предлагаю ему показать присутствующим здесь представителям свою подпись. Соглашение было подписано Соединенными Штатами. Сказать что-либо по этому поводу он не может. Он не обладает никакими юридическими полномочиями.

В-третьих, он вновь заявил, что нам следует пробудиться ото сна и забыть о своих маниакальных амбициях. Корейская Народно-Демократическая Республика не бредит во сне. Он не может давать Корейской Народно-Демократической Республике указание проснуться. Корейская Народно-Демократическая Республика проснулась, когда в 1957 году в Южную Корею было завезено ядерное оружие. Мы пробудились именно тогда. Южная Корея позволила ввезти на Корейский полуостров ядерное оружие Соединенных Штатов, создав угрозу катастрофического уничтожения руками иностранной державы всей корейской нации. Поэтому я любезно

рекомендую Южной Корее самой проснуться и взглянуть на ядерное оружие Соединенных Штатов в Южной Корее и подумать над тем, насколько оно было бы опустошительным, если бы разразилась

война или если бы Северная и Южная Корея находились в состоянии войны. Так что я серьезно рекомендую пробудиться ото сна именно Южной Корее.

Заседание закрывается в 17 ч. 35 м.